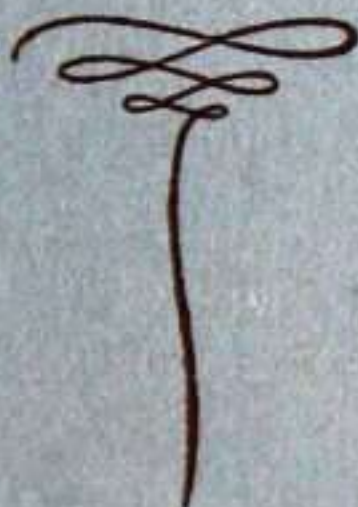


# PROYECTO

DE ESTATUTO DEL PAÍS VASCO-NAVARRO

PARA SER SOMETIDO A LA APROBACIÓN DE LOS AYUNTAMIENTOS  
EN LA ASAMBLEA QUE SE HA DE CELEBRAR EN PAMPLONA

EL DÍA 22 DE MAYO DE 1932



ATU

14239







n-39994  
R-22509

1970  
14239



EXCMA. DIPUTACIÓN DE VIZCAYA

PROYECTO

DE ESTATUTO DEL PAÍS VASCO-NAVARRO

# PROYECTO

## DE ESTATUTO DEL PAÍS VASCO-NAVARRO

APROBADO POR LAS COMISIONES GESTORAS DE LAS DIPUTACIONES DE ÁLAVA,  
GUIPÚZCOA, NAVARRA Y VIZCAYA



BILBAO: 1932  
IMPRENTA PROVINCIAL DE VIZCAYA  
Diputación, 7









# PROYECTO

## DE ESTATUTO DEL PAÍS VASCO-NAVARRO

APROBADO POR LAS COMISIONES GESTORAS DE LAS DIPUTACIONES DE ÁLAVA,  
GUIPÚZCOA, NAVARRA Y VIZCAYA

### TÍTULO I

#### DISPOSICIONES GENERALES

ARTÍCULO 1.º Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, en cuanto provincias limítrofes con características étnicas, históricas, culturales y económicas comunes, acuerdan constituirse, dentro del Estado Español, en núcleo político administrativo autónomo, que se denominará, en castellano, "País Vasco-Navarro", y "Euskalerrria" o "Euzkadi", en lengua vasca, y se regirá por las normas jurídicas del presente Estatuto.

ART. 2.º Dentro de la unidad del País Vasco-Navarro, Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya se regirán, a su vez, autonómicamente, a cuyo efecto acordarán cada una de ellas, libremente, su organización y régimen privativo, ejerciendo, además de las facultades autonómicas que ahora disfrutan, todas las que como ampliación de ellas se establecen en este Estatuto y no estén atribuidas especialmente a los poderes del País.

ART. 3.º Para las comarcas en que concurren peculiaridades económicas o jurídicas de importancia, las Asambleas particulares de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, pre-



via petición de la mayoría de los Ayuntamientos interesados y oídas las Diputaciones respectivas, podrán disponer un régimen de administración directa o especial en cuanto a las materias afectadas por dichas peculiaridades, en armonía con los intereses generales, sin que se altere por esto la condición político-administrativa de dichas comarcas dentro de los territorios de que formen parte.

En estos casos, y a propuesta de dicha mayoría de Ayuntamientos, se crearán también las instituciones sociales y jurídicas que los problemas propios de las referidas comarcas aconsejen, y que podrán extenderse al resto del País.

ART. 4.º Los Ayuntamientos del País Vasco-Navarro serán autónomos en el gobierno y dirección de sus intereses peculiares y en la administración de sus propios recursos. Esta autonomía no podrá nunca ser menor que la que las leyes generales reconozcan a los demás Ayuntamientos de la República.

Se reconocerán, adaptándolos a la organización general del País Vasco-Navarro, el régimen de ordenanzas vigente en ciertos valles, las mancomunidades de pastos, aguas y montes, hermandades, merindades y otras instituciones similares, así como las audiencias de campo, veedores y tasadores municipales y otros organismos tradicionales de los pueblos.

ART. 5.º Los poderes de todas clases se ejercitan en virtud del presente Estatuto de acuerdo con la Constitución de la República.

El pueblo manifestará su voluntad por medio de las elecciones, el *referéndum* y la iniciativa en forma de proposición de ley.

Las elecciones se llevarán a efecto por sufragio universal, igual, directo y secreto.

No podrá ser objeto de *referéndum* la organización ni las autonomías de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya y de sus comarcas o Municipios ni las leyes tributarias.

Una ley especial, votada por el Parlamento General del País Vasco-Navarro, regulará el procedimiento, las garantías y las condiciones para el ejercicio de estos derechos.



ART. 6.º Las disposiciones de carácter general dictadas dentro de su competencia por los poderes del País Vasco-Navarro serán en éste obligatorias a los quince días de su inserción en el *Diario Oficial* del mismo, si en ellas no se ordenare otra cosa. Las de carácter particular requieren su notificación por los medios que la ley establezca.

## TÍTULO II

### TERRITORIO, CIUDADANÍA Y LENGUA

ART. 7.º El territorio del País Vasco-Navarro queda integrado por todo el que actualmente forman Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

ART. 8.º Podrán agregarse al País Vasco-Navarro otros territorios limítrofes mediante el cumplimiento de los requisitos siguientes:

a) Que lo pidan las tres cuartas partes de los Municipios del territorio que desee ser agregado o cada uno de los Municipios, en el caso de no constituir territorio determinado.

b) Que lo acuerden los habitantes de dichos territorios o Municipios mediante plebiscito, dentro de los términos municipales respectivos, en forma de elecciones generales.

c) Que lo aprueben el Parlamento del País Vasco-Navarro, de acuerdo con Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, y las Cortes de la República, oída la provincia o la región autónoma a que pertenezca el territorio o Municipio interesado.

Si dicho territorio o Municipio estuviere enclavado en su totalidad dentro del País Vasco-Navarro, bastará que soliciten la incorporación el Ayuntamiento o la mayoría de los Ayuntamientos interesados, cumpliéndose además los requisitos de los párrafos b) y c) de este artículo.

ART. 9.º En cuanto a las segregaciones, se estará a lo dispuesto en el artículo 22 de la Constitución. La provincia o provincias que se separen renunciando al régimen de este Estatuto, recobrarán automáticamente la situación de derecho que al aprobarse éste se hallaren gozando respecto al Estado Español.



No obstante la separación, continuará la organización autónoma entre las restantes que desearan permanecer unidas bajo el régimen de este Estatuto, que seguirá vigente mediante la adaptación que proceda y que entre sí acuerden.

ART. 10. Son ciudadanos vasco-navarros, a los efectos del presente Estatuto:

a) En el orden político: 1.º, los nacidos en el País Vasco-Navarro, y 2.º, los demás ciudadanos españoles que adquieran la ciudadanía por ganar vecindad administrativa en territorio del País. Las condiciones de elegibilidad se determinarán observándose la igualdad de trato ordenada por la Constitución de la República.

b) En cuanto al derecho civil: 1.º, las personas que lleven diez años de residencia legal efectiva en dicho territorio y no hayan optado, por sí mismas o por sus representantes legales, por la conservación de su ciudadanía de origen, en la forma que establezcan las leyes; 2.º, las personas que lleven dos años de residencia legal efectiva en aquel territorio y manifiesten en forma legal su voluntad de adquirir el derecho de naturaleza vasco-navarra.

c) En cuanto a las materias de carácter social, sin perjuicio de lo que se consigna en el apartado primero del artículo 15 de la Constitución de la República, las ventajas especiales que establezca el régimen autonómico serán aplicables a todos los habitantes del País, cualesquiera que sean su naturaleza o el tiempo de residencia, así como a todo patrono y obrero que ejerciten su actividad en elementos de transporte matriculados e inscriptos en los registros vascos.

ART. 11. La ciudadanía vasco-navarra, en cuanto al apartado a) del artículo anterior, se pierde:

1.º En los casos y con las condiciones que para perder la calidad de español determina el artículo 24 de la Constitución.

2.º Por adquirir la de otra región autónoma o provincia de la República Española.

Con respecto al derecho civil, por ganar vecindad en otros territorios sujetos al derecho común, salvo la excepción que



para los vizcaínos residentes en las villas establece el párrafo tercero del artículo 10 del Código Civil y las demás que el Parlamento General, legislando en virtud de las facultades que este Estatuto le reconoce, pueda introducir en lo sucesivo.

ART. 12. Los derechos individuales y sociales de los ciudadanos vasco-navarros no podrán ser menores que los garantizados por la Constitución de la República.

ART. 13. El idioma originario de los vasco-navarros es el euskera, que tendrá, como el castellano, carácter de lengua oficial en el País Vasco-Navarro.

En las relaciones oficiales entre el País Vasco-Navarro y el resto de España, así como en las de las Autoridades de la República con las de aquél, la lengua oficial será el castellano.

Los habitantes de los territorios euskeldunes tendrán el derecho de emplear el euskera en los Tribunales de Justicia y ante los órganos de la Administración, dentro del País Vasco-Navarro.

Las disposiciones o resoluciones oficiales dictadas por los organismos administrativos y judiciales del País serán publicadas o notificadas en castellano y en euskera cuando hayan de causar efecto en territorio euskeldun.

En las escuelas de los territorios euskeldunes del País Vasco-Navarro se utilizarán para la enseñanza los dos idiomas, observándose al efecto las reglas que fije la Diputación en que se halle enclavado el territorio de que se trate.

La segunda enseñanza y la superior podrán darse en ambos idiomas, en las condiciones prescritas por la Constitución de la República.

Los funcionarios, así administrativos como judiciales, que presten servicio en dichos territorios, deberán ser conocedores del euskera, exceptuándose los que estuvieren prestándolo al tiempo de implantarse este Estatuto, a quienes les serán respetados su situación y los derechos que hubieren adquirido.

Las expresadas Diputaciones demarcarán los territorios que deben merecer a estos efectos la calificación de euskeldunes.



### TÍTULO III

#### LOS PODERES DEL PAÍS VASCO-NAVARRO

##### CAPÍTULO 1.º

###### *El Parlamento General.*

ART. 14. El Parlamento General asume la potestad legislativa de la totalidad del País Vasco-Navarro en las materias referentes a sus relaciones con el Estado Español, a las interprovinciales y a todos los asuntos, servicios y funciones comunes a Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, que ellas, de común acuerdo y por conveniencia general, estimen oportuno encomendarle.

Le corresponde de un modo especial legislar sobre la interpretación, el desarrollo y la aplicación de este Estatuto y sobre el ejercicio y ejecución de las facultades que en él se reconocen al País Vasco-Navarro y que por acuerdo común de aquéllas se hayan atribuído privativamente al Parlamento General.

La organización judicial y la constitución y el funcionamiento del Consejo Permanente o Gobierno del País, serán también materias de su incumbencia propia.

ART. 15. El Parlamento General estará integrado por representantes elegidos por sufragio universal directo y secreto y régimen proporcional, designados, la mitad por los electores de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, en número igual por cada una, y la otra mitad mediante el sistema de lista y cociente por todo el electorado del País Vasco-Navarro, constituido en Colegio único. Una ley electoral, votada de común acuerdo por dichas representaciones, regulará el ejercicio de este derecho.

Las elecciones de estos representantes se verificarán en un mismo día, y quince días después quedará constituido el Parlamento General.



ART. 16. Estos representantes serán inviolables por los actos realizados en el desempeño de sus cargos, en la misma forma y con las mismas garantías que se apliquen a los Diputados de las Cortes de la República.

ART. 17. El Parlamento aprobará una Ordenanza para su régimen interior y nombrará un Presidente, dos Vicepresidentes y dos Secretarios. El cargo de Presidente deberá recaer en cada legislatura en un representante de los designados por orden de población, por Vizcaya, Navarra, Guipúzcoa y Alava; es decir, que el primer Presidente deberá ser vizcaíno, el segundo navarro, el tercero guipuzcoano y el cuarto alavés, y así en lo sucesivo. Para los cargos de Vicepresidentes y Secretarios deberán ser designados representantes de cada una de las cuatro expresadas entidades, a fin de que todas tengan participación en la Mesa.

## CAPÍTULO 2.º

### *El Consejo Permanente.*

ART. 18. Para la ejecución de lo legislado en el Parlamento General y para regir al País Vasco-Navarro en las materias atribuidas a aquél en el artículo 14 de este Estatuto, se instituye el Consejo Permanente, en el que se hace radicar la potestad ejecutiva del País, como órgano representativo de su totalidad.

ART. 19. El Consejo Permanente estará formado por un Presidente y ocho Consejeros.

El Parlamento General designará de su seno al Presidente por mayoría absoluta de votos de la totalidad de los representantes que lo integren, y en el caso de que en la primera votación no se obtuviere esta mayoría, se repetirá entre los dos que hubieren alcanzado mayor número de votos en la primera.

Así designado el Presidente del Consejo, el nombramiento de los Consejeros será hecho por él, eligiendo dos representantes parlamentarios de cada una de las listas de cinco candidatos que le presenten por separado Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, a fin de que todas estén representadas en el Consejo.



La duración del Consejo Permanente se fijará en correlación con la del Parlamento General, y en sus renovaciones sucesivas deberá observarse para el nombramiento del Presidente el mismo procedimiento y orden de rotación establecido en el artículo 17.

Aun antes de haberse extinguido el plazo legal de su mandato, cesará el Consejo Permanente si fuera objeto de un voto de censura del Parlamento General, acordado con los requisitos que determine el Estatuto interior del País, siendo en tal caso nombrado el nuevo Presidente y eligiéndose por éste los nuevos Consejeros en la misma forma establecida en los párrafos anteriores para la designación de aquél y de éstos, y desempeñando sus respectivos cargos hasta la Constitución del Parlamento siguiente.

ART. 20. El Presidente y los Consejeros serán responsables ante el Parlamento General.

A la terminación de su mandato someterá el Consejo una Memoria y las cuentas de su gestión a la Comisión plena de residencia, compuesta de igual número de representantes parlamentarios de cada una de las entidades que integren el País, y de cuyo dictamen se dará cuenta al Parlamento para que resuelva en definitiva antes de disolverse.

ART. 21. El Consejo Permanente estará domiciliado en la ciudad de Vitoria, en la que celebrará sus reuniones y donde estarán radicadas también sus oficinas.

### CAPÍTULO 3.º

#### *La Judicatura Vasco-Navarra.*

ART. 22. Las funciones judiciales del País correrán a cargo de la Judicatura Vasco-Navarra, que administrará la justicia en todo el territorio, ajustándose a la Constitución de la República y a este Estatuto.

ART. 23. Serán normas básicas de su organización las siguientes:

Independencia efectiva de los funcionarios judiciales.



Intervención del pueblo en la administración de Justicia, mediante el Jurado, y en el nombramiento y el juicio de responsabilidad de los Jueces y Magistrados.

Sustitución de los Juzgados municipales actuales por Juzgados de zonas servidos por Jueces y Secretarios letrados con jurisdicción sobre grupos de Municipios.

Separación de la materia y jurisdicción civil de la criminal en los Juzgados de las grandes poblaciones.

Establecimiento de Tribunales de Comercio donde sea oportuno.

Tribunales, instancias y jurisdicciones especiales en materia social, de acuerdo con las leyes del Estado Español.

ART. 24. Al frente de la Judicatura del País habrá un Tribunal Superior Vasco-Navarro, que regirá la administración de Justicia, de acuerdo con las leyes votadas por el Parlamento General.

Un Fiscal, asistido del personal dependiente que se estime preciso, ejercerá en el Tribunal Superior las funciones propias de su Ministerio, con extensión a todo el País Vasco-Navarro, en orden a la vigilancia por el exacto cumplimiento de las leyes promulgadas por el mismo y a la intervención que le corresponde en los negocios judiciales que hayan de ser resueltos en todas sus instancias y por virtud de los recursos de casación y revisión exclusivamente por la Judicatura Vasco-Navarra.

El personal de ésta, así como el del Ministerio Fiscal a que se refiere el párrafo precedente, será elegido por el Parlamento General o conforme a las leyes que éste apruebe.

El Tribunal Superior de Justicia tendrá su residencia habitual en Pamplona.

## TÍTULO IV

### LOS CONSEJOS TÉCNICOS

ART. 25. Para colaborar, proponer e informar en las diversas materias económicas de la Administración y en la ejecución de las leyes sociales, se crearán Consejos técnicos, cuyo número, organización, funcionamiento autónomo y residencia se determinarán por una ley especial.



## TÍTULO V

### CONTENIDO Y EXTENSIÓN DE LA AUTONOMÍA

#### CAPÍTULO 1.º

##### *Enumeración general de facultades.*

ART. 26. Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 16 de la Constitución de la República, corresponde a la competencia del País Vasco-Navarro la legislación exclusiva y la ejecución directa en las materias siguientes:

##### A) *Estructuración interior.*

1. Demarcaciones territoriales. Agregaciones y segregaciones con los requisitos establecidos en este Estatuto.
2. Organización, régimen y funcionamiento de los Cuerpos legislativo, ejecutivo y judicial del País que se establecen en el título anterior.
3. Legislación electoral interior.
4. Administración local.
5. Estatutos de funcionarios y facultades de los mismos, ya sean del País Vasco-Navarro, ya de la Administración local, en todos sus grados y categorías.
6. Establecimientos penitenciarios.
7. Estadística y movimiento de la población.
8. Seguridad pública y Policía para la tutela jurídica y el mantenimiento del orden dentro del País Vasco-Navarro, sin perjuicio de lo establecido en los apartados cuarto y diez y seis del artículo 14 de la Constitución.
9. Organización y régimen de las autoridades y funcionarios encargados de ejecutar las leyes de la República y las del País Vasco-Navarro.

##### B) *Instituciones de derecho privado.*

1. Derecho civil, foral escrito y consuetudinario en su totalidad y derecho civil en general, con las salvedades establecidas en el apartado primero del artículo 15 de la Constitución.



2. Legislación hipotecaria y notarial.
3. Legislación de la propiedad rústica y urbana.

C) *Patrimonio público.*

1. Ordenación, fomento y policía de montes, agricultura y ganadería, sin perjuicio de las bases mínimas de defensa de la riqueza y coordinación de la economía nacional reservadas al Estado.
2. Bienes de dominio público, nullius y mostrencos. Bienes de propios y patrimoniales de las provincias o de los pueblos. Marismas y servidumbres públicas, salvo las militares y la vigilancia de costas y fronteras.
3. Propiedad comunal.
4. Socialización de riquezas naturales y empresas económicas, en cuanto a la propiedad y las facultades que el Estado reconozca a las regiones al llevar a efecto la delimitación que determina el apartado doce del artículo 15 de la Constitución.

D) *Actividades protectoras de la vida humana.*

1. Legislación sanitaria interior, ajustada a las bases mínimas que fije el Estado. Higiene pública y privada.
2. Asistencia social, con todas las formas de beneficencia pública y particular. Fundaciones de carácter benéfico y benéfico-docente o de cualquier otra.
3. Protección a la infancia y a la maternidad y Tribunales de menores.
4. Baños y aguas minerales.

E) *Fines culturales.*

1. Enseñanza en todos sus grados, especialidades y clases, salvo lo dispuesto en el artículo 50 de la Constitución.
2. Fundaciones de carácter docente.
3. Archivos, Bibliotecas, Conservación de Monumentos, Bellas Artes y Museos.

F) *Vida y política económica.*

1. Corporaciones oficiales, económicas y profesionales de todas clases, salvo las de carácter social. Política de la producción, distribución y consumo de la riqueza y regulación de la vida económica. Abastos. Instituciones de ahorro,



previsión y crédito organizadas por Corporaciones oficiales y asociaciones domiciliadas en el territorio del País Vasco-Navarro, Cooperativas, Mutualidades, Pósitos, con la salvedad respecto a las leyes sociales hecha en el párrafo primero del artículo 15 de la Constitución. Regulación mercantil, industrial, agrícola y pecuaria. Régimen de la propiedad inmueble rústica y urbana. Cámaras de la Propiedad, de Comercio e Industriales.

2. Organismos emisores de crédito corporativo, público y territorial.

3. Sindicatos y Cooperativas agrícolas y de ganaderos y política y acción agraria.

4. Marina civil o de comercio, separada de la militar en lo que no se reserva al Estado por la Constitución. Instrucción y protección del personal marítimo.

5. Establecimiento y regulación de Bolsas de Comercio y demás Centros de contratación de mercancías y valores.

6. Estadística de la riqueza y de todos los elementos y factores de la vida económica.

7. En general, todas las instituciones y materias relacionadas con la economía del País Vasco-Navarro, con las limitaciones reguladas por la Constitución.

G) *Comunicaciones y utillaje del País.*

1. Ferrocarriles, tranvías, transportes, carreteras, canales, teléfonos y puertos, con excepción de los de interés general. Aeropuertos y comunicaciones y líneas aéreas y radiocomunicación, quedando a salvo para el Estado la reversión y policía de los primeros y la facultad de establecer el régimen general de comunicaciones previsto en la Constitución.

Los puertos de Bilbao y Pasajes serán objeto de una convención especial entre el Estado y el País Vasco-Navarro en cuanto a su régimen administrativo y su economía.

2. Aprovechamientos hidráulicos e instalaciones eléctricas cuando las aguas discurren dentro del País Vasco-Navarro o el transporte de la energía no salga de su término.

Las atribuciones de la administración en materia de aguas públicas, régimen de las corrientes y policía de los cauces, se



ejercerán por el País Vasco-Navarro en cuanto afecta a los ríos o tramos de los mismos que atraviesan el territorio vasco-navarro, dejando a salvo en las concesiones que aquél haga los derechos adquiridos por los usuarios o concesionarios actuales.

Si una de las riberas de los ríos, corrientes o cauces radica en territorio vinculado directamente al Estado Español o de distinta región autónoma y la otra en el del País Vasco-Navarro, estas materias serán objeto de una convención entre ambos.

3. Turismo, conservación y propaganda de las bellezas naturales y artísticas del País. Juegos.

H) *Régimen tributario y económico*, incluyendo impuestos, contribuciones, empréstitos, avales, presupuestos y cuentas del País Vasco-Navarro y de las administraciones locales.

I) De un modo general, las materias concernientes a la vida interior del País, respecto a las cuales no se haya reservado o no se reserve la legislación exclusiva el Poder de la República.

ART. 27. Incumbe asimismo al País Vasco-Navarro la función ejecutiva en las siguientes materias:

1.<sup>a</sup> a) Legislación penal, salvo en cuanto a la jurisdicción que se atribuye al Tribunal Supremo de la República.  
b) Legislación mercantil y procesal, y en cuanto a la civil, en lo relativo a la forma del matrimonio, la ordenación, régimen y vigilancia de los Registros e hipotecas, las bases de las obligaciones contractuales y la regulación de los estatutos personal, real y formal, a los efectos de coordinar la aplicación entre las diversas legislaciones civiles de España.  
c) Legislación social, sin perjuicio de la inspección por el Gobierno de la República para garantizar su estricto cumplimiento y el de los Tratados internacionales que afecten a la materia.  
d) Registro civil a cargo de los Ayuntamientos.

2.<sup>a</sup> Propiedad intelectual e industrial.

3.<sup>a</sup> Eficacia de los comunicados oficiales y documentos públicos.

4.<sup>a</sup> Pesas y medidas y contraste de metales preciosos.



5.<sup>a</sup> Régimen de minas y montes, con reversión de los que el Estado posea al Municipio o entidad de que procedan, o, en otro caso, a la Diputación en cuyo territorio radiquen.

6.<sup>a</sup> Ferrocarriles, carreteras, canales, teléfonos y puertos de interés general, salvo la ejecución directa que pueda reservarse el Estado.

7.<sup>a</sup> Defensa sanitaria en cuanto no afecte a intereses extrarregionales.

8.<sup>a</sup> Seguros generales y sociales, incluidas su gestión y administración.

9.<sup>a</sup> Aguas, caza y pesca fluvial, salvo en cuanto a los aprovechamientos hidráulicos, cuando las aguas discurran fuera del territorio autónomo. Pesca marítima en las costas y aguas territoriales, salvo en lo que afecta al aspecto internacional y al interés extrarregional.

10. Régimen de Prensa, Asociaciones, reuniones y espectáculos públicos.

11. Derecho de expropiación, salvo siempre la facultad del Estado para ejecutar por sí sus obras peculiares.

12. Socialización de riquezas naturales y empresas económicas.

13. Servicios de aviación civil y radiofusión, con las reservas establecidas en el artículo 14 de la Constitución.

14. Organización y régimen de todos los Centros de enseñanza, incluso de aquellos en que se practiquen las pruebas y requisitos que como necesarios establezca el Estado para la expedición por éste de los títulos académicos y profesionales.

15. Recaudación de tributos y monopolios de la República.

ART. 28. Corresponde también a los órganos del País Vasco-Navarro' dentro de su territorio y por sus Autoridades, la ejecución de las demás leyes de la República cuando en el texto de las mismas no se disponga lo contrario o no se atribuya por leyes ulteriores esta ejecución a órganos especiales con jurisdicción sobre el territorio autónomo Vasco-Navarro.



ART. 29. La competencia de los Jueces, Jurados y Tribunales del País Vasco-Navarro se extiende:

a) En los órdenes civil, mercantil y social, a todas las instancias y cuantías, incluidos los recursos de casación y revisión.

b) En el orden criminal, a todas las instancias y grados, con excepción del recurso de casación.

c) En el de amparo de garantías constitucionales, a los dos primeros grados e instancias.

d) En el contencioso-administrativo, a la totalidad de las instancias y recursos, con la única excepción de la última instancia cuando se trate de resoluciones dictadas por las Autoridades gubernativas de la República en materias de su exclusiva competencia.

e) A todas las demás funciones judiciales no especificadas en el presente artículo y el siguiente.

ART. 30. Se reservan al conocimiento del Tribunal Supremo de la República el recurso de casación en materia penal y el que permitan en última instancia las leyes de la República contra las resoluciones que dictaren los Tribunales del País Vasco-Navarro en materia contencioso-administrativa, según queda dicho en el apartado d) del artículo anterior, así como el juicio de responsabilidad civil contra Jueces y Magistrados por la que se le exigiere en asuntos cuyas decisiones fueren susceptibles de los recursos que acaban de indicarse.

Al Tribunal de garantías constitucionales corresponderá, además del recurso de inconstitucionalidad de las leyes, el último en materia de amparo de garantías individuales.

ART. 31. Las materias a las que pueda alcanzar el artículo 18 de la Constitución se entenderán incorporadas al presente Estatuto cuando así lo solicite el Consejo Permanente del País Vasco-Navarro, previo acuerdo del Parlamento General y lo establezca la ley a que dicho artículo se refiere, bien en cuanto a las funciones legislativa y ejecutiva, bien a la ejecutiva solamente o a la judicial.

ART. 32. Comprende también la autonomía:



a) La facultad exclusiva de legislar en las materias en que la República promulgue una ley de Bases para armonizar los intereses particulares y el general de aquélla, en virtud de lo dispuesto en el artículo 19 de la Constitución.

b) La facultad de dictar Reglamentos para la ejecución de las leyes de la República con carácter provisional y en tanto no use el Gobierno del derecho que le confiere el artículo 20 de la Constitución.

## CAPÍTULO 2.º

### *Organización de la enseñanza.*

ART. 33. El País Vasco-Navarro, al asumir la facultad de organizar y dirigir autonómicamente toda la enseñanza en su territorio, sin más limitaciones que las establecidas en la Constitución, ajustará su actividad a las normas siguientes:

1. Todas las instituciones docentes del País de carácter público y oficial, desde la enseñanza primaria hasta la superior, incluyendo las especialidades profesionales y los Centros complementarios, formarán un sistema orgánico regido por la Universidad Vasco-Navarra, conforme a la ley que dicte el Parlamento General.

Los Centros y las escuelas municipales y provinciales y los mixtos podrán incorporarse a este organismo autónomo en las condiciones que acuerden con las Autoridades universitarias.

2. El País Vasco-Navarro organizará la enseñanza primaria de manera que no quede privado de ella ningún niño comprendido en la edad escolar.

3. Se garantizará a los ciudadanos vasco-navarros de posición económica precaria el libre acceso a los grados de las enseñanzas media y superior, condicionado solamente por la aptitud y la vocación.

4. El País Vasco-Navarro sostendrá en su territorio euskeldun todas las escuelas de lengua castellana que sean precisas para que reciban educación los niños que sólo conozcan este idioma.



5. Los Centros culturales privados que pueden fundarse bajo un régimen de libertad pura o subsidiada sobre la base de las condiciones mínimas materiales, técnicas y docentes determinadas por las disposiciones que dicten las Autoridades del País, podrán también convenir su incorporación o sus relaciones con el mencionado organismo autónomo en las condiciones que las mismas determinen.

6. La Universidad del País Vasco-Navarro desarrollará sus actividades dentro del Estatuto de su autonomía en la investigación científica, la aplicación técnica y la ampliación de estudios, la preparación y la orientación científica y profesional y la educación popular e integral según las características del pueblo vasco y las direcciones de la cultura universal.

Estará facultada para establecer delegaciones y Centros de estudio en el extranjero.

Ejercerá la inspección de todos los Centros de enseñanza del País, sin perjuicio de la que corresponde al Estado en todo el territorio de la República, a los fines dispuestos en la Constitución de la misma.

7. Los Centros de enseñanza vasco-navarros expedirán certificados de estudios. Cuando éstos hayan de utilizarse para la obtención de los títulos académicos o profesionales cuya expedición corresponde al Estado, dichos certificados se otorgarán previo el cumplimiento de las pruebas que éste exija y que se realizarán en los Centros docentes del País Vasco-Navarro.

8. Una ley especial votada por el Parlamento General del País Vasco-Navarro organizará la enseñanza sobre las precedentes bases, dotando a la Universidad de los recursos necesarios para el cumplimiento de su misión rectora de la función docente y garantizando su autonomía.

### CAPÍTULO 3.º

#### *Trabajo y propiedad.*

ART. 34. Todo ciudadano vasco-navarro tiene obligación de contribuir con su trabajo, su capital o su actividad intelectual al bienestar general del País, y recíprocamente tiene



derecho a participar en los bienes sociales según el progreso civil. Los obreros, artesanos y empleados prestan de hecho aquella contribución, y por ello deben alcanzarles estos beneficios.

ART. 35. Las clases trabajadoras vasco-navarras están bajo la protección especial del País.

La legislación y la administración protegerán contra gravámenes excesivos a los artesanos libres y a la clase media independiente, especialmente en la agricultura, la industria y el comercio, manteniéndoles en su estado, derechos e independencia.

ART. 36. Los empleados y obreros tienen derecho de disponer del tiempo necesario para el cumplimiento de sus deberes cívicos y espirituales y para ejercer las funciones públicas que les sean conferidas, sin que sufran menoscabo en sus derechos económicos y contractuales.

ART. 37. Sobre la base mínima de la legislación social que compete al Estado, el País Vasco-Navarro protegerá el trabajo en sus diversas modalidades y proveerá a la defensa y mejoramiento profesional, moral, intelectual y material de toda clase de trabajadores por medio de los órganos e instituciones más eficaces, por la colaboración más justa de los factores de la producción, por la equitativa distribución de la riqueza producida, por el mejor reparto de los impuestos, por la enseñanza profesional y técnica y por la participación mayor de dicha clase en los bienes espirituales, promoviendo la realización progresiva y adecuada de la justicia social y la elevación de su vida civil en el territorio Vasco-Navarro.

ART. 38. El País Vasco-Navarro, previo dictamen técnico de los Cuerpos correspondientes, podrá obligar a los propietarios de tierras incultas a cultivarlas, venderlas o cederlas en censo enfiteútico, arrendamiento u otra forma que asegure su laboreo a familias necesitadas, avecindadas en el País, a Colectividades o Asociaciones agrícolas, con el fin de que las cultiven, cuando, concedido un plazo prudencial a partir del traslado del dictamen a dichos propietarios, éstos no las hu-



bieren puesto en producción normal. Las condiciones del contrato serán establecidas por la Administración, oyendo a los propietarios, y a ellas quedarán obligadas las partes.

Análogamente, cuando el propietario, particular o corporativo, se niegue o carezca de recursos para repoblar sus montes incultos, podrán llevarlo a cabo, en beneficio de sus dueños, las Administraciones públicas de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya o por su acuerdo el Consejo Permanente del País directamente o traspasando a Empresas privadas su derecho subsidiario, tomando garantías para reintegrarse de los gastos y de una prima equitativa de gestión.

ART. 39. Es misión de los Poderes públicos vasco-navarros el fomento de la construcción de toda clase de viviendas higiénicas baratas para asegurar el alojamiento de las clases populares, incluso con destino a la constitución del patrimonio familiar, subvencionándolas con cargo al presupuesto común o auxiliándolas en otras formas.

ART. 40. El País Vasco-Navarro promoverá y coadyuvará a las finalidades especiales siguientes:

Mantener y fortalecer la tradicional institución de la familia vasca, con su propia organización económica. Extender al régimen de la pequeña industria y del modesto comercio las modalidades de la propiedad familiar agraria. Facilitar a todo vasco-navarro el acceso a una propiedad mínima territorial inembargable, industrial o mercantil. Procurar la propiedad de los caseríos para sus arrendatarios por vía contractual, por censo enfiteútico y por el reconocimiento en su favor de los derechos de tanteo y retracto a falta de parientes tronqueros y de otras personas a las que las leyes otorgaren prioridad en el ejercicio de aquéllos y por otros medios justos, según disponga la legislación regional. Mejorar los caseríos actuales y construir otros nuevos para el asentamiento de un número adecuado de familias vasco-navarras. Extender la participación en la propiedad de los barcos pesqueros al mayor número de sus tripulantes, proteger a los pescadores, sus Asociaciones y Cooperativas y desarrollar una política general pesquera vasca.



ART. 41. El Consejo Permanente, de acuerdo con las Administraciones públicas de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, y oyendo a las comarcas interesadas, dictará con aplicación a las mismas las disposiciones necesarias, a fin de organizar los servicios técnicos y arbitrar los recursos económicos suficientes para reivindicar los terrenos de origen comunal a favor de los Municipios, parcelarlos y ponerlos en producción. Construir obras hidráulicas y ensanchar las zonas de regadío. Mejorar la propiedad colectiva de los pueblos y Asociaciones. Acrecentar la producción agrícola y abrir nuevas comunicaciones e incrementar y ordenar los transportes para servir al mayor y más racional intercambio y consumo de los productos del País dentro del mismo.

#### CAPÍTULO 4.º

##### *Orden público y suspensión de garantías.*

ART. 42. Independientemente de las funciones que las bases cuarta y diez y seis del artículo 14 de la Constitución atribuyen al Estado para la defensa de la seguridad pública en los conflictos de carácter suprarregional o extrarregional, intervendrá en el mantenimiento del orden interior del País Vasco-Navarro en los siguientes casos:

1.º A requerimiento del Consejo Permanente, debiendo cesar la intervención a instancia del mismo.

2.º Por propia iniciativa, cuando estime comprometido el interés general del Estado o su seguridad.

La ley de Orden público determinará las normas a que deba ajustarse la declaración del estado de guerra.

ART. 43. El Consejo Permanente del País Vasco-Navarro tendrá la facultad de suspender las garantías y derechos consignados en los artículos 29, 31, 34, 38 y 39 de la Constitución, en los mismos casos y condiciones establecidos por su artículo 42, interviniendo las Cortes de la República en la forma y dentro del plazo en él previstos.



## CAPÍTULO 5.º

### *Servicio militar.*

ART. 44. Los mozos incluidos en los alistamientos y las zonas de reclutamiento y reserva del País Vasco-Navarro prestarán el servicio militar peninsular en tiempo de paz dentro del territorio del mismo, constituyendo sus contingentes parte del Ejército español, con arreglo a las leyes dictadas por la República, que regirán también respecto a reclutamiento, organización, mando, movilización y demás materias propias de la legislación militar que compete exclusivamente al Estado Español.

## TÍTULO VI

### RÉGIMEN DE RELACIONES TRIBUTARIAS Y ECONÓMICAS

ART. 45. Alava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra continuarán en posesión de su estado jurídico-económico, y su contribución a las cargas generales del Estado se realizará mediante el pago de los cupos fijados en los R. D. de 9 de junio de 1925 y 15 de agosto de 1927, sancionados con fuerza de ley por las Cortes Constituyentes en 9 de septiembre de 1931, y con el producto de las contribuciones, impuestos, arbitrios, derechos y propiedades que constituyan la Hacienda de la República, excepto los que por este Estatuto se transfieren al País Vasco-Navarro. Las citadas disposiciones legales regulan la materia concertada y sancionan las facultades y prácticas administrativas que las cuatro provincias vienen ejerciendo secularmente.

Terminado el plazo de vigencia de los cupos aludidos en el citado R. D. de 9 de junio de 1925, la representación de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, de acuerdo con la del Estado, revisará y concretará la cuantía de los que hayan de sustituir a los actuales.



ART. 46. Los nuevos servicios de que se hace cargo el País Vasco-Navarro en virtud del presente Estatuto, serán dotados sobre las bases siguientes:

1.<sup>a</sup> Establecimiento de una Hacienda propia, deslindada de la del Estado.

2.<sup>a</sup> Elasticidad del sistema tributario para seguir el mejoramiento de los servicios traspasados al País y las necesidades del progreso civil.

3.<sup>a</sup> El sistema aplicado a las relaciones tributarias por tales servicios será fijado dentro de las soluciones siguientes: a), atribución al País Vasco-Navarro de impuestos que actualmente percibe el Estado en este País; b), modificaciones de la reglamentación del Concierto y del Convenio vigentes, y c), deducciones de los cupos establecidos.

ART. 47. Por aplicación del artículo anterior y de acuerdo con los principios básicos del mismo, el Estado cederá al País Vasco-Navarro:

a) La contribución de Utilidades, en sus tarifas 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, que actualmente cobra la Hacienda pública por las Sociedades y Empresas domiciliadas en las Provincias Vascongadas.

b) Los conceptos gravados por la Ley del Timbre que en la actualidad cobra el Estado en el País Vasco-Navarro, excepción hecha de los sellos de Correos, Telégrafos, Teléfonos y pólizas de los pasaportes.

c) El canon sobre superficie de minas y los impuestos sobre alcoholes, azúcar, achicoria, cajas de seguridad, pólvora y mezclas explosivas.

ART. 48. El impuesto de Utilidades correspondiente a las Sociedades que se constituyan o domicilien en territorio concertado después de aprobado este Estatuto, pertenecerá totalmente a la Hacienda de la región autónoma cuando las Sociedades reúnan el primero y uno de los dos últimos requisitos de los tres que a continuación se indican:

1.<sup>o</sup> Que la mayoría del capital desembolsado pertenezca a personas de condición vasco-navarra.

2.<sup>o</sup> Que la mayoría de los negocios de la Empresa se realicen desde Alava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra.



3.º Que estén en territorio vasco-navarro la mayoría de las inmovilizaciones de la Sociedad.

ART. 49. El impuesto de Cédulas personales se cobrará dentro del territorio concertado sin las restricciones del artículo 226 del Estatuto provincial ni ninguna otra. La Hacienda del País Vasco-Navarro, previo acuerdo de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, procederá a la exacción de este impuesto con la misma libertad con que vienen regulando la imposición y cobranza de los impuestos que integran el régimen concertado.

ART. 50. Serán aplicables al País Vasco-Navarro todas las cesiones de contribuciones, impuestos o tasas que el Estado haga en lo sucesivo a las Corporaciones provinciales o municipales de régimen común vinculadas directamente al mismo, si no se hallasen ya incorporadas a la Hacienda del País.

ART. 51. El País Vasco-Navarro tendrá amplias facultades para adoptar el sistema tributario que juzgue más justo y conveniente para los intereses generales, pudiendo establecer impuestos y tasas, cualquiera que sea su naturaleza, en la forma y cuantía que estime oportuno, siempre que no se opongan a los Tratados internacionales celebrados o que celebre España con las naciones extranjeras.

ART. 52. Las bases imponibles para las contribuciones concertadas y de las que por virtud de los artículos 46 y 47 de este Estatuto se atribuyan a la Hacienda del País Vasco-Navarro, no serán objeto de nueva tributación directa ni indirecta por parte del Estado.

ART. 53. Los derechos del Estado en el territorio del Estatuto relativos a minas, aguas, caza y pesca, los bienes de uso público y los que sin ser de uso común pertenecen privativamente al Estado y están destinados a algún servicio público o al fomento de la riqueza nacional, pasarán a ser propiedad del País Vasco-Navarro, excepto los que se hallen afectos a funciones cuyo ejercicio se haya reservado al Gobierno de la República.

ART. 54. Si el Estado emite deuda cuyo producto haya de invertirse total o parcialmente en la creación o mejora-



miento de servicios de los reservados por este Estatuto al País Vasco-Navarro, éste será compensado recibiendo una parte del producto de la nueva emisión que a tales servicios se destine, igual a la proporción que existe entre la población total de España y la de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

## TITULO VII

### REPRESENTACIÓN DEL ESTADO ESPAÑOL

ART. 55. La representación del Estado Español dentro de todo el territorio vasco-navarro corresponderá al Presidente del Consejo Permanente, que ejercerá las facultades que a la República correspondan en dicho territorio en materia de orden público, publicación y aplicación de las leyes generales del Estado y de sus decretos.

Queda siempre a salvo lo dispuesto en el artículo 20 de la Constitución respecto a aquellas leyes de la República cuya aplicación esté atribuída a órganos especiales y a la facultad del Gobierno de la República para dictar Reglamentos para la ejecución de sus leyes, aun en los casos en que esta ejecución corresponda a las autoridades del País Vasco-Navarro.

El Presidente del Consejo Permanente será responsable de su gestión como tal representante ante los Poderes de la República Española, y esta responsabilidad será exigida y hecha efectiva por el Tribunal de Garantías Constitucionales.

## TÍTULO VIII

### COMPETENCIAS Y CONFLICTOS

ART. 56. Las cuestiones de competencia que se susciten entre Autoridades judiciales y administrativas de la República y Autoridades judiciales y administrativas del País Vasco-Navarro se resolverán por el Tribunal Supremo de la República.



ART. 57. Si con motivo de la promulgación de una ley por la República o por el País Vasco-Navarro uno de los Poderes entiende que el otro invade su jurisdicción, el conflicto se resolverá por el Tribunal de Garantías Constitucionales.

El Tribunal de Garantías resolverá también los demás conflictos que surjan entre el Estado y el País Vasco-Navarro o entre éste y los órganos representativos de otras regiones autónomas. El representante del País Vasco-Navarro en este Tribunal será libremente elegido por el Parlamento General.

## TÍTULO IX

### REFORMA DE ESTE ESTATUTO

ART. 58. Para la reforma de este Estatuto se seguirá el mismo procedimiento exigido para su aprobación por el artículo 12 de la Constitución, y se requerirá, además, el voto favorable de la mayoría absoluta del Parlamento General y el de igual mayoría de las Cortes de la República.

La iniciativa para la reforma podrá partir del Parlamento General del País Vasco-Navarro o de las Cortes de la República, debiendo la propuesta ser autorizada por la cuarta parte de los representantes de aquél, en el primer caso, o por igual proporción de los Diputados de las Cortes, en el segundo, y señalarse en los dos concretamente el artículo o artículos que han de suprimirse, reformarse o adicionarse.

Estos requisitos serán exigidos únicamente para la reforma de aquellas materias que afectan a la Constitución o a las relaciones del País Vasco-Navarro con el Estado Español.

Para las materias de régimen interior bastará un acuerdo del Parlamento General.

La reforma del Estatuto en lo relativo a todas las demás materias deberá sujetarse a lo que se disponga en el Estatuto interior del País.



## DISPOSICIONES TRANSITORIAS

### 1.ª *Constitución provisional del País Vasco-Navarro.*

a) Dentro de los veinte días siguientes al en que termine la inserción de este Estatuto en la *Gaceta de Madrid*, las Comisiones Gestoras de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, puestas previamente de acuerdo, convocarán a elecciones generales, que se celebrarán en el mismo día en las cuatro, para elegir 8 representantes por cada una de ellas y 32 por el Colegio único, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 15 de este Estatuto. Estos 64 representantes así nombrados constituirán el Parlamento General del País con carácter provisional.

b) Las elecciones se celebrarán en domingo; el jueves inmediato tendrá lugar el escrutinio general, y el jueves de la semana siguiente se reunirán los elegidos con las Comisiones Gestoras en la Casa de Juntas de Guernica, sin necesidad de previa convocatoria. Los Presidentes de dichas Comisiones instalarán a la Mesa de edad, y ésta, asistida de las Comisiones que los reunidos designen, dispondrá los demás trámites que habrán de cumplirse hasta dejar elegida la Mesa definitiva en la forma dispuesta por el artículo 17 de este Estatuto.

c) Así constituido el Parlamento provisional, se procederá seguidamente a designar, con sujeción a las reglas fijadas en el artículo 19, el Presidente y los miembros del Consejo Permanente, que ha de actuar también con carácter provisional.

d) El Parlamento y el Consejo así nombrados asumirán todas las funciones que el Estatuto asigna a ambos organismos durante el término máximo de un año, dentro del cual deberá efectuarse lo necesario para constituirlos definitivamente, cesando los provisionales.

e) Corresponde a éstos llevar a efecto antes de la expiración de ese plazo, lo siguiente:

1.º Redactar y aprobar los Reglamentos para su régimen interior.



2.º Promover e impulsar la Constitución interior de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, dando las instrucciones necesarias y señalando los trámites y plazos para que ellas, libremente, nombren e instalen sus Asambleas legislativas y sus Diputaciones respectivas y se den a sí mismas su organización y su régimen privativo, conforme a lo que se prescribe en el artículo 2.º de este Estatuto.

3.º Nombrar al Presidente del Tribunal Superior Vasco-Navarro y redactar y aprobar, bajo su dirección, la ley orgánica de la Judicatura del País, con arreglo a la cual habrán de hacerse seguidamente los nombramientos del personal de la misma.

4.º Formar un presupuesto para cubrir las atenciones del Parlamento y del Consejo Permanente mientras dure su provisionalidad.

5.º Redactar y aprobar el Estatuto interior del País Vasco-Navarro.

6.º Redactar y aprobar la ley electoral interior del País Vasco-Navarro y sus administraciones locales.

7.º Intervenir en la transmisión de servicios del Estado al País Vasco-Navarro, con arreglo a lo que se dispone en la siguiente disposición transitoria.

2.ª *Transmisión de funciones y adaptación de servicios.*

a) Una Comisión mixta, integrada por igual número de delegados del Consejo de Ministros de la República y del Parlamento provisional del País Vasco-Navarro, dispondrá lo necesario para que sean transmitidas, desde luego, a las Autoridades y funcionarios de éste, las funciones y atribuciones que con arreglo a este Estatuto les corresponderá ejercer en lo sucesivo. Las discrepancias que surjan en el seno de la Comisión serán resueltas por el Presidente de la República o el delegado especial que a este efecto designe.

b) Esta Comisión mixta comenzará sus trabajos tan pronto como hayan sido designados los delegados de ambas partes, lo que deberá efectuarse antes de que transcurran los cuarenta días desde la publicación del Estatuto en la *Gaceta de Madrid*. La labor de transmisión de las funciones y adap-



tación de los servicios deberá quedar terminada dentro del plazo máximo de seis meses, contados desde que la Comisión haya empezado a actuar.

c) Las Autoridades y funcionarios del País Vasco-Navarro se harán cargo, previo inventario, de la documentación y los archivos existentes en las oficinas y dependencias del Estado radicantes en el territorio de aquél y que se refieran a los servicios objeto de la transmisión.

d) Los funcionarios del Estado que se hallen en la actualidad afectos a los servicios que se transmiten podrán seguir, a voluntad de ellos, desempeñando sus cargos u otros de análoga naturaleza y categoría en las mismas condiciones en que estuvieren sirviendo al Estado. Este derecho podrá ser mejorado a su favor, pero no restringido en las sucesivas reorganizaciones de los servicios que acuerde el País Vasco-Navarro.

Vitoria 21 de marzo de 1932.







BIZKAI'KO ALDUNDI GURENA



ARABA, GIPUZKOA,  
NAPARROA TA BIZKAI'KO ALDUNDIEN  
BEIN-BEÑEKO ORDEZKARIAK ONTZAT ARTURIKO  
ARABA, GIPUZKOA,  
NAPARROA TA BIZKAI'KO ALDUNDIEN  
BEIN-BEÑEKO ORDEZKARIAK ONTZAT ARTURIKO  
EUSKALERRIARENTZAKO  
SORTARAU-ASMOA



BILBO: 1932  
BIZKAI-ALDUNDIAREN IRARKOLA  
Diputación, 7









**ARABA, GIPUZKOA,  
NAPARROA TA BIZKAI'KO ALDUNDIEN  
BEIN-BEÑEKO ORDEZKARIAK ONTZAT ARTURIKO  
EUSKALERRIARENTZAKO  
SORTARAU-ASMOA**

**LENENGO BURUA**

**ERABATEKO BURUBIDEAK**

1.º Atala. Odolez, edestiz, azieraz eta bizibidez bardin-bardiñak diran, eta gaur artean Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya izenez ezagutzen ditugun lau erki mugakideak, erderaz "País Vasco Navarro", ta, euskeraz, "Euskalería" edo "Euzkadi" izena arturik, eta España'ko Eri-aginte bañutik urten bage, erilege ta yaurpide gayak eurak aurenez askatasun osoz erabilteko asmoarekin, Eri-alkartzen bat egin nai dabe, eta Eri-alkartze onek, sortarau onetantxe aitatzen direan arauen bidez zuzenduko ditu auferantzean bere lege bide guztiak.

2'en Atala. Euskaleri'ko batasuna ezelan bere ausi edo eten bage, aitaturiko Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya erkiak, alkañegandik askatasun osoarekin bizi izango dira, ta onetarako, erki bakotxak, berak berenez, egin eta erabagi al izango ditu, beretzako gayen ta egokien izango yakoan lege bereziak; gaur artean dabezanak ezelan bere galtzen ezta bezala, eta lege berezi edo eskubide oñeik geyago zabaldu nairik, sortarau onen bidez gaurkoez gañera emongo yako-



zanak beregandurik, Eñi-alkartze guztirako bereziki egiñak diran legeak izan ezik.

3'en Atala. Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkai'ko Erki-Batzar-Buruak, aurretiaz Udalgeyenak oñetara eskatu ezker, ta gañera erki bañuko Aldundiari entzunaz, edo berarekin aitua, askatasun osoz egin eta erabagi al izango dabez, bakotxak bere lur mugen bañuan bizibide ta ebazlarigo gayetan banak direan eñialdeentzako, aitaturiko maña oñetako lege bereziak, eñialde oñeik arazo oñetan bene-benetan banak diran ala ez ondo ikusita gero, eta euri bereziki dagokien arazoetarako bakar-bakañik; baña oñetarako, eñialde oñe emoten yakezan eskubideak Euskaleñi osoaren ondasungoari ukutuz, beroneri kalterik ekarten dautsen ala ez ondo bagiratur, eta gañera, oñetariko eñialdeen bateri maña oñetako lege bereziz eskubideren batzuk emoten baldin bayakoz, oñek eztau esan naiko euren erkiekandik aldenduta bizi izateko eskubiderik daukenik; ezin izango dabe beste gai edo arazo mañetan ezetariko eskubiderik artu, ta euren erki bañuko lege guztiak ondo ta arduraz gorde bearko dabez.

Onetariko eñialdeen bateri aitaturiko lege bereziak emoten yakozanean, eta len esan dan legez, bertako Udal geyenak erabagita gero, gizarte ta ebazlarigo gayak ondo gorde ta erabilteko, gai oñetan aitua diran gizonekin batzorde batzuk izendatu al izango dira, ta Euskaleñi guztian bere, zabaldu al izango dira onetariko onurak.

4'en Atala. Euskaleñi'ko edozein lekutako Udalak, euri berariz yagokezan arazo ta artu-emon guztietan, askatasun osoa izango dabe, eta bai ta, euren ondasungoa edo dirutzea erabili al izateko bere, euren buru izango dira. Emongo yaken askatasun edo buru izate au, ezta izango ezelan bere, España'ko lege bidez, eñi arek bere ardurapeko Udaleri emoten dautsena baño uñiagoa.

Aintzakotzat artuaz, Legedi onetan sartuko dira, ta arduraz zaindu, Euskaleñi'ko leku askotan gaur legezkotzat etsirik agertzen direan balara batzuetako araudiak, bedar edo bazkak erabilteko lagundiak, ur ta mendiak emoten dituen obariak artzeko asmoz sorturik dagozan baseñitañen arteko alkar-



tzeak, anaidiak eta beste ostantzeko alkartasun guztiak, eta onez gañera, bai ta, beste leku batzuetan, lur ta mendi lanak alkañen artean ondo zaindu ta erabilteko asmoarekin izen-taurik dagozan auzi-batzordeak eta Udalen ardurapeko ikusla ta sarineurtzaleak.

5'en Atala. Sortarau onetan sartzen direan legeagazko eskubide guztiak, España'ko Oñari legearen arabera zuzendu ta erabiliko dira.

Eriak bere eritxi edo naya agertu bear izango daben guztietan, auteskunde bidez egin bear izango dau beronek, edo bai ta, auteskuntza bereziaren *referéndum* bidez, edo berariz lege gaya eskatuz.

Auteskundeak eritañak izango dira, edo eriko autarkindun lagun guztiak zuzenki ta izilpean euren autarkia emonaz.

Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya'k berariz daukezan legeak ezin izango dira atzeratu auteskuntza berezi *referéndum* bidez, ezta erialdeak eta Udalak daukezanak, ezta zerga legeak bere.

Euskaleri'ko Batzar Nagusiak egiñiriko lege berarizko batez zuzendu ta erabiliko dira aitaturiko eskubideok, eta bai ta eurok eukiteko edo norberagantzeko bear direan baldintzok.

6'en Atala. Euskaleri'ko agintariak euren eskubidez emon eta erabagiriko erabateko burubideak Eri-alkartze oñen bañuan itsalez gordeak izango dira, erabagiok Eriko Agintaritza-Egunkarian argitaratu ta amaboskañen egunetik asita, argintaratuten dan erabagian bertan, beste egite-eperik aitatuten ezpaldin bada beintzat.

Burubide bereziak lege bañuan yarten diran bidez erabili bearko dira, ta aurretiaz, egitea dagokion lagunari berari adierariz.

## BIGARREN BURUA

### EUSKALERRI'KO LURRALDEA, ERRITARGOA TA IZKUNTZA

7'en Atala. Gaurko egunez Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya'k daukezan lur-mugaz bañutiko inguru ta lur-neuri guztiak sartzen dira Euskaleri'ko lurraldean, eta oñekin



egingo da, auzerantzean "Euskaleña" izenez ezagutuko dan Eñi-alkartzea.

8'en Atala. Euskaleña'kin mugakide diran beste luralde batzuk bere, eurak olan nai izan ezkeru beintzat, sartu leitezke Eñi-alkartze aren baruan; baña oretarako, ementxe berago aitatuکو diran baldintzak nai ta nai ez arduraz bete bearko dabez:

a) Euskaleña'rekin batu edo alkartu nai daben luralde mugakidea eñi bat baño geyagoduna izan ezkeru, luralde oren Udaletarik lautatik iruk euskaleñikotu naya agertu bearko dabe, ta Udal bat edo eñi bakar bat izan ezkeru bariz, Udalak berak gurari ori agertutea naiko izango da.

b) Eñialde edo Udal bakar orek, zelan dan, eñi autarkiz erakutsi bearko dabe gañera, Udalak agertu daben guraria eñiko lagunak ontzat artzen daben ala ez, auteskundeak eñi bakotxean egiñik, eta autarkidun lagun guztien artean.

d) Onez gañera, Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya'rekin auzetiaz aiturik, Euskaleñi'ko Batzar Nagusiak ontzat emon bearko dau eñialde oren guraria, eta bai ta, Espanña'ko Korteak, era berean euren baimena emon bearko dabe arazo oretan, auzetiaz euskaleñikotu arte eñialde edo Udal orek menpeko izan diran erkiak zer esaten daben entzunda.

Euskaleñikotu nai daben eñialde edo eñi onek lendik Euskaleña'ren muga baruan balegoz, Udalak edo Udalik geyenak, zelan dan, nai edo gurari ori egertzea naikoa izango da, onez gañera, b) ta d) idaz-zatietan aitatu dana bete ta gero.

9'en Atala. Euskaleñi'ko muga barutik urten nai izan ezkeru bariz, Lege-eñiko edo Espanña'ko Oñari legearen 22'en Atalean aitutzen dana arduraz beteko da.

Sortarau onetan, legez emoten diran eskubideak laga, ta erki batek edo batzuk euskal-alkartzetik urten naya agertuko baldin balebe, alkartzetik urten eta bereala sartu auzetik eukezan legezko eskubide guztiak eurekanduko leukeez, eta ordurarte legez, eroango leukeez gañera, Espanña-rekin euren artu-emon guztiak.

Erkiren bat edo beste Euskal-alkartzetik urten aren, enparaukoak auzera yafaituko leukee alkartze baruan, askatasun osoz



eta sortarau onetan emoten yakezan legegai guztien azpian.

10'en Atala. Sortarau oneri buruz, ona nortzuk izango diran Euskaleñi'ko eñitar:

a) Eñitarteko eskubideari dagokanez: 1.º Euskaleñian yayoriko gizaseme guztiak, eta bai ta, kanpoan yayorikoak izanañen, euren aita euskaleñitara izan ezkerro, edo euskaleñitar amadun gizasemeak onek urikoak izan ezketiño. 2'en, Euskaleñian lege bidez auzotasun berezia irebaziz bertoko eñitargoa eurekandurik daukan edozein España Lege-eñiko eñitarañek. Auteskundeetan autarkiz aldun nai ziñegotzi autua al izateko eskubidea, España'ko Oñari legeak yarten dituan baldintzen azpian eskuratu al izango da, bertan aitatzen diran gorabera guztiak beterik.

b) Giza eskubideari dagokanez: 1.º Euskaleñian amar urtetik gora bertako lege bañuan bizi diran lagunak, auñetiaz, eurak eurenaz, edo euren legezko ordezkoen bidez yatoñizko eñitargoa ez galtzea, legeak agintzen daben eran eskatuko ezpaldin balebe. 2'en Euskaleñian urte bitik gora bertoko lege bañuan bizi, ta eurak eurenaz euskal-eñitargoa lege bidez eskatu dagienak.

d) Gizarteko gayeri buruz España'ko Lege-eñiaren Oñari legeko 15'en Atalean ezartzen dana ezetara bere ausi edo eten bage, Euskal-alkartzeak bere gizarte-legez emongo dituan eskubideak Euskaleñian bizi diran lagun guztientzako bardiñak izango dira; nai legez eñitarañak diranentzako nai eztiranentzako; eta onek alkartzean bizi izaten daroen denporeari bapere begiratu bage. Bai ta Euskaleñian lor arazoetan eñoldurik dagozan ugazabak eta langiñeak bere, lege onetan sartuko dira.

11'en Atala. Or gorago aitaturiko a) zatiari dagokiozan gayetan zio onekaitik galduko da euskaleñitargoa:

1.º España'ko Oñari legeko 24'en Atalean agertzen diran baldintzaen arabera, españatar eñitargoa galtzen dan zioakaitik.

2'en Beste bere eskuko dan erkiren baten edo ostantzekozko eñitargoa artzen danean.

Giza eskubideari buruz bañiz, España'ko beste edozein lekutako eñitargoa artzen danean; baña urietan bizi diran biz-



kaitařentzako, lagunabařeko legediak bere amargařen atalateko 3'en idaz-zatian aitatzen dabena gogoan arturik, eta bai ta, Euskaleřiko Batzar Nagusiak bere eskubideak erabiliz, aurre-rantzean erabagi ta argitaratuko dituan gayeri bere, ondo begiratuko yake onetarako.

12'en Atala. Euskaleřian, norberaren eta gizarteko eskubideak eztaitekez izan ezetara bere, España'ko Oñari legean ostantzeko españarentzat izentauta dagozanak baño uřiagoak.

13'en Atala. Euskaleřitařen yatořiko izkuntza euskera da, ta izkuntza onek izango dau, erdereak legez, Euskaleřian, lege-indařa.

Euskaleřia ta España'ko agintarien alkařen arteko artu-emon eta eurak alkařekin izango dituen gora-bera guztietan, eta bai ta, Lege-eři ořen eta aren artekoetan bere, erdere ba-kařik erabili al izango da lege-indařez.

Euskaleřian bizi dan edozein lagunek, euskal-alkartze ba-řuan beintzat, Auzitegietan nai yaurpide arazodun batzaře-tan euskerea erabilteko eskubide oso-osoa izango dau.

Euskaleři'ko Yaurpide arazodun eta Auzi arazoetako Batzak, eurak eurenez artu ta erabagiko dabezan arazo ta auzi guztiak, erderaz ta euskeraz argitaratu edo adierazoko dira, erabagi ořeik, euskeraz egiten dan luřaldeetan bete beařak diranean.

Euskeraz egiten dan Euskaleři'ko luřaldeetako eskoletan, erdera ta euskera, biak erabiliako dira irakaskintzak emoteko, eta irakaskintza emote au zelan zuzendu ta irabiliako dan zeatz yakiteko, luřalde ořeik menpeko diran Aldundiak esango dabe zer egin beařko dan.

Bigařen irakaskintza ta goirengo mařakoa, izkuntza bietan emongo da, España'ko Oñari legeak agintzen dabezan baldintzen bařuan.

Yaurpide arazodun eta Auzi arazoetako otseñak nai ta nai ez euskaldunak izan beařko dabe; baña sortarau au argitara ataraten danean zeregin eta leku ořetan lendik lanean darago-yenak, ezingo dira ezegaitik bere, euren ogibideetatik kanpora yaurti euskeraz yakin ezařen; ta euren ogibidezko eskubide guztiak deduz gordeak izango yakez.



Len aitatu diran Aldundiak erabagi ta esango dabe, aitatu diran arazoetarako, euskaldun luraldeak zeintzuk diran ta zeintzuk ez.

## IRUGARREN BURUA

### EUSKALERRIA'REN ESKUDUN ALMENAK

#### LENENGO ZATIA

##### *Batzar Nagusiarena.*

14'en Atala. Euskaleña'k España'rekin, eta Euskal-alkartze zatiak euren artean izan legikezan artu-emon eta gorabera guztieri buruzko legeak egiteko eskua izango dau Batzar Nagusi onek, eta bai ta, Erkiak alkañegaz aurretiaz aituta, egoki izango yaken gayetarako, Batzar oneri berari, eurak eurenez emongo dautsezan lau Erkien eskuko arazoan egin-dide ta auzi guztietarako bere.

Sortarau onetan agintzen direan egin beñak argitu, egokitu ta agite bidean yarteko legeak egitea, yagoko, bereziki, Batzar oneri, ta bai ta, bertan Euskaleñi osoari emoten yakozan eskubide guztiak erabili, ta eurretan agintzen dana bete erazoteko legeak egitea bere, Erkiak, len esan dan legez, alkañekin aurretiaz aituta, beroneri, Batzar Nagusiari, berariz uzten dautsezan gai guztietan.

Auzi arazoetako eralguntza ta Eñi-aginte Batzaña sortu ta erabiltea bere, beroneri dagokio.

15'en Atala. Euskaleñi'ko Batzar Nagusirako ordezkariak eñitar auteskunde orokar, zuzen eta izilez izendatuko dira; onetara, Araba'k, Gipuzkoa'k, Napañoa'k eta Bizkaya'k ordezkari bardiñez autuko dabe Batzar erdia, ta beste erdia, erki bakotxak ordezkari bardiñez barik, lau erkien autarkiak era batera alkartu, ta erki bakotxari bere autarkiz dagokiozan ordezkariak emongo yakoz; autarki geyen daukozanari ordezkari geyago ta gitxien daukozanari gitxiago ta onetara.

Ordezkari oneik alkañekin baturik euren autarki geyenez egingo daben lege berarizko batez, sartuko da araupean, auferantzerako, eskubide onen erabiltea.



Batzar Nagusirako ordezkariok danak egun baten autuko dira, ta amabost egun geroago asiko da bere eskubideko zeregiñetan Batzar Nagusi ori.

16'en Atala. Ezin izango yake ezetara bere, euren eskubide bañuko arazoetan ukutu edo ezer eragotzi, ordezkari oneri. España'ko Korteetako ordezkariak daukezan eskubide ta buru izate osoa izango dabe eurak gauza oñetan.

17'en Atala. Bere eskuko direan zeregiñetarako eralguntzea erabili al izateko araudi berarizko bat egingo dau Batzar Nagusi onek, ta Buru bat, Buru-Ordeko bi ta Zadorlari bi izendatuko ditu. Batzar Nagusiaren Burugorako, legegaldi bakotxean, lagunez andiena dan Euskal-erkitik asita, Bizkaya, Napañoa, Gipuzkoa ta Araba'ko ordezkari laguna autuko da, edo obeto aitu al izateko, lenengo Batzar-Burugoa bizkaitaía; bigaíena napaña; irugaíena gipuzkoaía; laugaíena arabaía ta onetara izango dira. Buru-ordeko ta zadorlari lekuetarako, Erki bakotxeko ordezkari lagun bat izendatuko da, onetara lau Erkiak Batzar mayan sartu-urtena euki dagien.

#### BIGARREN ZATIA

##### *Eskudun Batzordea.*

18'en Atala. Batzar Nagusiak erabagi ta eginten dituan legeak eñitar guztieri arduraz bete erazoteko, ta Sortarau onen 14'en Atalan aitatu diran, aren ardurapeko gayetan eña bear dan egokitasunez ta bide zuzenez erabili al izateko, Eskudun-Batzorde bat sortzen da, ta Batzorde onek izango dau Euskaleñi bañuko legezko bide guztien ardurea, Euskal-alkartze osoko legegai ta eskubide oro bete erazteko eskua beronek izango dau ta.

19'en Atala. Eskudun-Batzordean, Buru bat eta zortzi ordezkari lagun izango dira.

Len aitaturiko Batzar Nagusiak aukeratu ta izendatuko dau bere ordezkari lagunen artetik, ta onen autarki geyenez, Eskudun-Batzordearen Burua, ta autarki geyen au lenengotan lagun batek atarako ezpaldin balitu, geyen atarako leukeen lagun bien artean bañiro egingo da auteskundera.



Eskudun-Batzordearen Burua onetara auturik, beronek, berenez autuko ditu Batzorde oretarako laguntzaileak Araba, Gipuzkoa, Nafarroa ta Bizkayak, bakotxak berari aurretiaz aurkestuko dautsen bost izendun leokadan artekoetatik izen bi aukeratuz, onetara Erki guztiak izango dabe Batzorde oretan sarpidea, bardinki.

Eskudun Batzorde onek bere mendeko zeregin gayak egiteko ta erabilteko epea, ta Batzar Nagusiak izango dabena, bardintsu neurtuko dira, ta bariztu bear danean, 17'en Atalan aitatu diran gora-berak eta baldintza guztiak gorde ta arduraz zaindu beariko dira, Batzorde bari oren Burua aututean.

Epea legez amitu aurretik bere, izan leiteke Batzorde onek bere zeregiñak bertan bera itxi bear izatea; Batzar Nagusiak aren laneri gaitzeriztez agertzen yakonean, baina onetarako, gaitzerizte au Euskaleñi baruko Sortaruak yafiko dituan garbitasun eta ardurakaz sartu bear izango da; ta Batzorde-Burugo bafia autu, ta onek batzarkideak berezitzea, len aitatu diran baldintzan azpian egingo dira, ta onek iraungo dabe euren lekuetan, Batzar Nagusia bariro eñi autarkiz autu artean.

20'en Atala. Batzorde-Buruak eta batzarkideak erantzun beariko dautse, Batzar Nagusiaren aurrean, euren lekuetan egin leikeen edozein okeferi.

Euren lekuak itxi bario lenago, berariz lan onetarako izendatuko dan bazkintza bateri agertuko dautsez euren gain itxi diran zeregiñetan erabili dituen artu-emon, gora-bera ta garbitasun guztiak. Kontu ta garbitasunok artuko dituan bazkintza au Erki bakotxeko batzarkide bardinez osotuko da, ta beronek arazoari buruz emongo daben txostena, Batzar Nagusiari aurkeztuko dautso, Batzar onek ikusi ta erabagi dagian.

21'en Atala. Eskudun Batzordea Gasteiz'en egongo da, ta bertan egingo ditu bere batzaraldiak; bere zeregiñak erabilteko bear direan landolak bere, antxe egongo dira.



IRUGARREN ZATIA

*Euskal-abazlarigoarena*

22'en Atala. Euskaleñi'ko auzipeko arazo guztiak bere gain artu ta erabiliko ditu Euskal-Ebazlarigo Batzar onek, ta Euskal-alkartze bañuan giza-zuzentza gayak arduraz erabilteko, España'ko Oñari legeak eta Sortarau onek agintzen dabezan bideetatik ibili bearko dau.

23'en Atala. Bere zeregiñen oñari-arauak onek izango dira: Auzipeko arazoak erabilteko izendatuko diran otseñak, euren zeregin guztietan euren buru izango dira, askatasun osoarekin ibiliko dira.

Epaikari arazoetan eñiak berak bere, sarpidea izango dau, Eñi-epai batzañen bidez, ta bai ta, Ebazlak eta auzi-maisuak izendatzean bere, ta oneri kontuak artzeko.

Udaletako epaitegiak kendu, ta onen orde z ebazla ta zadorlari letraduak erabiliko dabezan eñildeetako epaitegiak sortu, Udal batzuk era batera sarturik euren menpean.

Lagunabañeko eskumendeak eta oben arazoak alkañegandik aldendu agingo dira uri andietako epaitegietan.

Saleroste arazodun auzitegiak sortu, egoki izango dan tokietan.

Auzitegi eskabide ta eskumende bereziak sortu gizarteko arazoetarako, España'ko Eñi-agintzeko mala oñetako legeen arabera.

24'en Atala. Euskal-ebazlarigo onen burutzat, Euskaleñi'ko Auzitegi Nagusi bat izango da, ta beronek erabiliko ditu Eñi-alkartzeko giza-zuzentza gai guztiak, bertoko Batzar Nagusiak egiten dituan legeen arabera.

Salatari bat izango da ebazlarigo onetan, eta beronek, berak deritxen otseñak bere mendean arturik, erabiliko ditu, Auzitegi Nagusi oñen bañuan, eta Euskaleñi guztirako agintzearekin, berari dagokiozan salantza gai guztiak, bai Euskal-alkartzeak egiten dituan legeak zaindu ta bete erazoteko, ta bai ta, edozetariko eskabide mañetako, ta ezetz eskeetako arazo guztietan, berak berariz daukan sarpidearen arabera.



Euskaleñi'ko ebazlarigo ta salatarigo otseñak, Batzar Nagusiak berak izendatuko ditu, edo beronek egingo dituan legeekaz aukeratuko dira.

Epaikaritza Nagusi au Iruña'n egongo da.

## LAUGARREN BURUA

### ARGIBIDE BATZORDEARENA

25'en Atala. Yaurpidearen bizibide arazo guztietan, eta gizarte legeak arduraz erabilteko zeregiñetan argibideak emon, eta ostantzeko erabideak erakusteko, Argibide Batzar bereziak sortuko dira, ta eurok zenbat eta zelangoak izango direan, zelan eratu, erabili ta nun eukiko daben euren bizi lekua yakiteko, lege berezi bat emongo da.

## BOSKARREN BURUA

### BURU IZATEA ZER TA NORAÑOKOA IZANGO DAN

#### LENENGO ZATIA

*Euskaleñia'k izango dituan eskubideak.*

26'en Atala. España'ko Oñañi legearen 16'en Atalan agintzen danetik, ona Euskaleñi'ko Eñi-alkartzeak legebidez, ta egitez berariz izango dituan eskubideak, zer ta norañokoak izango direan:

A) *Eñi bañutiko erakundea.*

1. Luñaldeñ arteko mugak ezañi al izatea. Sortarau onetan agintzen direan eraz eñiak alkañeganatu edo alkañegandik banantzeko auziak ikusi ta erabagitea.

2. Lengo Atalan aitaturiko lege-egite ta eurak bete erazoteko arazoak erabagi, ta ebazlarigo Batzañak zelan eratu, euren zeregiñak mugatu ta zelango bideetatik erabiliiko dituen izendatzea.

3. Eñialkartze bañutiko auteskunde legeak egitea.



4. Eñi-alkartze bañutiko yaurpide arazoak erabiltea.
5. Eñi-otseñen sortarauak ta euron eskubideak, nai Euskaleñi'koak nai eñietako yaurpidekoak dirala, euren mala guztietan, egin eta mugatutea.
6. Baitetxeak eta euren arazoak erabiltea.
7. Eñiko bizi lagun<sup>en</sup> geitu ta urituagazko gora-berak ikusi ta arduraz erabiltea.
8. Euskaleñi bañutiko lagun eskubideak eta eurok auzi arazoetan izan leikezan gora-berak babestu ta zaindu, alkartze bañuan, eta gañera, eñi-bakeari arduraz begiratu, España'ko Oñañi legearen 14'en Ataleko 4'en eta 16'en zatietan aitatzen dana gogoan arturik.

Eñi-aginte ta Euskal-alkartzeko legeak arduraz yabon erazoteko bearko diran agintari ta agintari otseñak izentau ta euren zeregiñen araupideak eratu.

B) *Lagunabañeko eskubidegoa.*

1. Giza-eskubide legedia ta Lege-Zaañarekikoa, bai idatzita dagona, ta bai entzutez yatorkuna, ta gañera erabateko giza-eskubidegoa, España'ko Oñañi legearen 15'en Atalan gai oneri buruz ezafirik dagoanari arean ukutu barik, zaindu ta arduraz yagotea.

2. Baitura ta baratari legeak erabiltea.

3. Lur-ondasun eta uri ondasun legeak bere, beronen ardurapekoak izango dira.

D) *Eñi ondasunak.*

1. Mendi, lur eta ganaduen obariak zabaldu, zaindu ta eratuteko legeak egitea, España'ko Legeñiak berak bere gain dituan, eta bere eskugotik uzten eztituan eñi bizibide, aberastasuneri ukututen eztautsen artean.

2. Eñiaren ondasunak, iñorenak izan eleitekezanak eta yaubebakoak erabili ta arduraz zaintzea. Eñi lagun<sup>en</sup>, edo erkien, eta eñien euren ondasunak zaintzea. Padurak eta lagun<sup>en</sup> bideak yagotea, onetan soldaduentzako ta itxasertzen zaintzea sartu bage.

3. Guztien ondasunak.

4. Berezko aberastasunak eta bizibide ekintza batzuen yaubetasunekiko gora-berak gizartekotuteko eskubidea, Es-



paña'ko Oñari legeak bere 15'en Ataleko 12'en zatian Erkieri arazo onetan emoten yakezan eskubideak zaindurik.

E) *Giza-bizitza zaintzeko erabiltekoak.*

1. Giza gorputza osasunez zaintzeko legeak egitea, Legeiak bere arauetan agintzen dabena gogoan arturik. Eri ta lagunabareko gorputz garbitasuna.

2. Gizartekiko gaiso ta beartsuentzako zaintzea, bere era guztietan; eri ta lagunabareko on egitea, edo on egite ta irakaskintzarako etxeak, edozein eratakoak; gaiso etxeak, eruki etxeak eta onetarikoak erabili ta zaintzea.

3. Aur zurtzak, seindun emakuma beartsuak eta gazteen gaiztakeriak zuzenduteko bear diran etxeak bere, Euskaleri'ko agintarien zainpean izango dira.

F) *Adimena landuteko.*

1. Mala guztitariko irakaskintza, ta irakasti bereziak, aren era guztietan bere, Eri-alkartzearen ardurapekoak izango dira. España'ko Oñari legearen 50'en Atalan agintzen dana izan ezik.

2. Irakasti gayak erabilteko berarizko etxeak egin eta sortutea.

3. Idazti ta idazki zaañak gordetako etxeak, liburutegiak, guztitariko tayu ta traste zaañak eukitekoak, eta erti ederekkiko arazoak bere, sartuko dira Euskaleri'ko eskubideen artean.

G) *Eri-erabiltze ta bizibidearena.*

1. Eri gauzak era onean erabilteko bear diran Batzak; Udalak, Aldundiak eta onetarikoak, erikideen bizibideari ta irebazpideari yagokenak, gizartetarikoak izan ezik; irebazpide eralguntza ta aberastasunaren banantzea, ta erabiltea; yangai arazoak neurtutekoak, erasketxeak eta eri-erabilte batzak irasiriko ostantzeko diru-etxeak; Euskaleri'ko bazkunak, bizibide alkartasunak, alkañeri laguntzeko alkartzeak, itxastaren bizibidea obaturteko bazkunak eta ostantzeko bizitza ta bizibideari ondo erantzuteko batz eta alkartze guztiak erabiltea, ta eurei lagundutea bere, Euskaleri'ko agintaritzeari yagoko; España'ko Oñari legearen 15'en Ataleko 1.º zatian gizarte legeari buruz esaten diran guazetan izan ezik. Saleroste, eragintza, lur-lanak ta abere edo ganaduaren aziera, ta bero-



nen obakuntza ardurak. Baseñi ta kaleko ondasunak, eta leku oñetako lagunen bizibidea erabiltea. Ondasun ta eragintza Batzañak, eta onen gora-bera guztiak bere, Euskaleñi'ko agintarien ardurapekoak izango dira.

2. Eñiko, lagunabañeko ta lur gauzetarako arturenak eta diru auferatzeak egin daroen diru etxeak egitea, ta arduraz zaintzea.

3. Lur-langileen batzak eta alkartasunak, eta aberedunenak, eta lur arazo guztiak erabiltekoak izango dituen artu-emonak.

4. Itxasotik dabilen atzera-auñera guztia, nai lagunena nai saleroste gayetakoa, itxasoko gudaritzeari yagokozan gayetakoa izan ezik, beste guztiak, ba gai oneik, España'k bere Oñari legean bere gain artzen ditu, ta bere eskuko izten dauz. Itxasoko lanetan dabilzan laguneri irakaskintza egokia emotea, Euskaleñi'ko agintaritzeari yagoko.

5. Diruak eta gauza aldintsuak salerosteko etxeak, eta ostantzeko salkari ta gai aldintsuetan sartuta dabilzanak zaintzea, ta euren ardurea izatea bere, Eñi-alkartzeari yagoko.

6. Aberastasunaren gora-berak zeatz yakin, ta bai ta, ostantzeko bizibide gayena arakatu ta aztertutea bere.

7. Era batera ta egokiago esateko, Euskaleñi bañuko bizibide ta aberastasun gai ta arazo guztiak, bere gain ta eskuko izango ditu Euskal-Alkartzeak, España'ko Oñari lege edo Konstituziñoak Lege-eñi aren ardurapean uzten dituenak izan ezik.

I) *Euskaleñi'ko Bidayenak.*

1. Bultzi, tximisburdi, loñak, bidebañiak, ubideak, urutizkiñak ta portuak, Euskaleñi bañuan dabilzanetarikoak izan ezker, eñi onen agintaritzapekoak izango dira; egazkiñen portuak eta onen bidayen eta bideak eta ari bako bidayenak, baña España'ko Lege-eñiak lenengoen gora-berak ikustea bere eskuko izango dau, ta Oñari legean yañita daukan legez, erabateko bidayen bereziak sortu ta erabilteko eskubidea bere, berea da.

Bilbo ta Pasai'ko portuen gora-berak eta artu-emonak arduraz erabilteko, Euskaleñia ta España'ko Lege-eñiak alkañekin



aituko dira, ta euren alkañen itunben bidez atonduko dira aitaturiko portu bien yaurpide ta bizibideak.

2. Ur ta tximista indañen obariak, Euskaleñi bañuan dabilzan uranak eta Eñi-alkartze oñetatik urten bear eztaben tximist indañenak izan ezkerro beintzat.

Eñiko ur arazoetan, uaitzen erabilte ta zaintzetan yaurpideak izaten dituan eskubide ta sarpide guztiak, Euskaleñi'ko yaurpideari dagokioz berariz. Eñi-alkartze onen bañutiko eñekena danean; baña eñi onek beronen eskubidez lagunen bateri onetariko erabiltzeren bat utzi, edo orain arte yaubedun diran ur ta uaitzak, arduraz itxiko dira yaubedun oñen eskuetan.

Eñekaren baten ertz edo alderdietarik bata España edo bere buru dan beste luñalderen batetik, eta beste ertzta Euskaleñi'tik igaroten baldin bada bañiz, Lege-eñi edo bere buru dan luñalde oñen, eta Euskaleñia'ren alkañen arteko itunben berarizko batez erabiliko dira ur ta uaitzen arazo oñeik.

3. Eñiko luñaldeen edertasunak, ta bertoko gauza yakingañi ta ikusteko politikak diranak oñetara iraun dagien ardurak artzea, ta beste eñietako lagun aberatsak edertasun oñeik ikusteko euskaleñiratu daitezcan alegiñak egitea. Yolasak ta onen ardurak.

J) *Zerga ta bizibide arazoak*, onen artean Euskaleñi'ko petxa, zerga, diru auñeratze eskatzeak, diru eralgiak izendatzea, ta ostantzeko beste diru arazoak erabilteak sarturik.

K) Euskaleñi bañuko bizibideari erabatez yagokozan guztitariko gai ta arazoak, España'ko Lege-eñiak berak bere eskuko, gaurkoz, edo auñerantzerako lege bidez berariz artzen eztituanak, Euskal-alkartzeari berari dagokioz, eta beronek askatasun osoz erabiliko ditu.

27'en Atala. Ona gañera, Euskaleñia'k bere luñalde bañuan, laguneri bete erazoteko indañez, izango dituan beste eskubide batzuk:

1.º a) Nekepeko arazoen legedia eratutea, España'ko Ebazlarigo Nagusiaren eskuko izten diran gayetan izan ezik.

b) Saleroste ta epaipeko arazoen legedia egitea, ta berau eratutea, ta giza-legediari buruz, eskontzak zelan egin, yayo-



bañi ta ilten diranen gora-berak zaindutea, baituren eraztea, ta eurok erabiltea ta zaintzea; alkañen arteko itunbenak egiteko oñañi arauak gertatutea, ta giza egiazko ta erakor sortarauak egitea, España'ko lagunabañeko era askotako legeak alkañegaz erkatuteko asmoz.

d) Gizarteko legeak egitea; baña maña onetako legeetan beti izango dau España'ko gobernuak sarpidea eurok ondo yaboten badira ezpadira ikusteko, ta bai ta, beste eñi batzuekin arazo oneri buruz egin izan diran itunbenak ondo beteten badira ezpadira ikusteko bere.

e) Yayo, ezkondu ta iltendiranen gora-berak garbitasun eta zeaztasun guztiarekin erabiltea, gai au Udalen eskuetan itxirik.

2'ena. Adimen bidez eta lan egiñaz eskuraturiko yaubetasunen gora-berak erabiltea.

3'ena. Agintarien arteko, ta auzietako, ta ostantzeko agiri idazkieri lege indaña emon al izateko eskubidea.

4'ena. Edozetariko yangai ta ostantzeko gauzak pisatu, ta eunak eta beste gauza guztiak neurtzeko erabilten diran tresnak ikusi, ta ontzat emoteko eskubidea, ta bai ta, burdin aldintsueri balioa emotekoa bere.

5'ena. Meatz eta mendietako arazoen gora-berak erabiltea; baña onetarako, España'ko Lege-eñiak gaur beragandurik, edo bere menpean, dituenak, len euren yaube izaniko Udal edo laguneri atzera emon-bear izango dautsoz, edo au egin ezin baldin bada, meatz edo mendi oñeik dagozan erkien Aldundien eskuetan itxi bear izango ditu aurtiaz.

6'ena. Oroen ondasungoenak diran bultzi, bidebañi, ubide ta portuen gora-berak, Lege-eñiak berak bere eskuko itxi edo artu nai izango dituan egite gayenak izan ezik.

7'ena. Eñi-alkartzetik kanpotiko ondasungoari ukututen eztautsen sendabide arazoen zaintzea.

8'ena. Erabateko ta gizarteko aroetxeak, etxe onen erabiltea ta diru zaintzea bere sarturik.

9'ena. Urak, eizea ta eñeketako añaintzea. Euskaleñi'tik kanpora doazen uren obariak ezin izango dira ezetara bere artu. Itxasoko añaintzea Euskaleñi'ko itxaso zati ta ertzetan;



baña ez beste eñi edo erki bateko ondasungoari ukututen dautsanean.

10'ena. Egunkariak lege bañuan sartzea, ta bai ta, Batzoki ta ostantzeko yolas toki edo etxeak, antzokiak eta oretarikoak bere, legez erabiltea.

11'ena. Yaubedunak direan lur, etxe ta ostantzeko gauzak geyenen ondasunari edo egokitasunari kalte egiten dautsanean, yaubeari onenbesteko bat, legez yagokona, emon, eta kendu al izateko eskubidea; baña Lege-eñiak berari dagokiozan eñi lanak egiteko bear dabezanean beroneri itxiko yakoz.

12'ena. Berezko aberastasunak eta bizibide yaufiak gizartekotu al izatea.

13'ena. Lagunabañen arteko diran egazkin arazoak, eta irazkiñak erabiltea; baña España'ko Oñari legearen 14'en Atalan gai oneri buruz yarten direan baldintzok, aintzakotzat artu, ta arduraz zaindurik.

14'ena. Irakaskintza maña guztietako batzak eratu ta erabiltea, onetan, España'ko Lege-eñiak ikasbidegoren bat ontzat etsi al izateko bear direan legezko agiriak emoteko eskubidea dauken irakaskintza batzak sarturik.

15'ena. España'ko Lege-eñiak ezañiko dituan zergak, eta beronek lagun batzaren bateri emoniko lan arazoen ordañez, onek Lege-eñiari emon bear dautsezan petxak, yasoteko eskubidea.

28'en Atala. España'ko agintariak ezañiko dituen ostantzeko lege guztiak Euskaleñi bañuan, eta eñi onen agintarien bidez, gorde ta bete erazoteko zeregiña bere, Euskal-alkartzearen egin beaña da, aitaturiko lege oñeik argitaratuten diranean, beste gauzaren bat esaten ezpaldin badabe, edo gerroago Lege-eñi aretan emongo diran beste lege batzuen bidez zeregin ori beste norbaiteri emoten ezpaldin bayako, Euskaleñi bañuan berarizko eskubideakin.

29'en Atala. Ona norañokoak izango diran Euskaleñi'ko Ebazla, Epailagunak eta Epai batzañak izango dituen eskubideak:

A) Lagunabañeko, salerosteko ta gizarteko auzi arazoetan edozetariko eskabide ta zenbakuntza maletakoak, ezetz



eskeak eta auzia beñi kusteko eskakisunak bere, onetan sarturik.

B) Obendun auzi arazoetan eskabide ta mala guztiak, ezetz eskeak izan ezik.

D) Eñi-araudiak laguneri emoten dautsezan auzi arazoetan, lenengo mala ta eskabide biak.

E) Agintaritzaren kontrako auzi arazoetan, guztitariko eskabide ta atzera eskeak. España'ko Lege-eñiko agintarien kontra erabiliko direan auzietan, agintari oneri berariz yagokezan gayen baten kontrako erabagia izan ezkeru beintzat, azkenengo eskabidea ezta Euskaleñi'ko Ebazlarigo agintarien auñera ekañiko.

F) Atal onetan edo uñengokoan aitatzen eztirean auzitegitarteko arazo guztiak bere, Euskaleñiko Ebazlarigo agintaritzapekoak izango dira.

30'en Atala. Obendun auzi arazoetako ezetz eskeak ta España'ko legeak Agintaritza kontrako auzietarako, d) idaztatian esan dan eraz, azkenengo eskabidez Euskaleñi'ko ebazlarigo agintarien erabagien kontra yoko diran epaigayak, eta bai ta, ebazla ta Auzi-maisuen kontrako auzietan, aitaturiko gayeri buruz, eurak arturiko erabagiak dirala ta, eskatuko yakezan garbitasunak, Lege-eñiko Auzitegi-Batzañaren eskuko izango dira.

Oñari legeak gizon bakotxari emoten dautsezan eskubideak ondo erabili ez, eta oneik noizbait ausi egin diralako, epaitegira yoko direan eskabideak, arazo onetako Auzitegi bezeziari dagokioz, ta bai ta, giza eskubide babesari ukututen dautsezan gayetan bere, Auzitegi onek artuko ditu azkenengo eskabideak.

31'en Atala. España'ko Oñari lege edo Konsituziñoan ezartzen direan arazo guztiak, Euskaleñi'ko Eskudun Batzañak, Batzar Nagusiaren erabagiz, olan eskatu dagianean, sortarau onetan sartuko dira; baña oñetarako, olan aginduko dau, aitaturiko Atal oñeri yagokon legeak, eta arazook guztitarikoak izango dira, nai legeak egiteko bidezkoak, nai arek agintzen dabena eñiari bete arazotekoak, nai auzi arazoetakoak.

32'en Atala. Euskaleñi'ko lege-eskubideak arazo oneik bere artuko ditu:



A) Espaka'ko Oñari legearen 19'en Atalan agintzen danari buruz, Lege-eri arek bere bizibideak, eta besteren batenak alkarekin legunkiro, asare barik ibili daitezcan asmoz, oñari legearen bat egiten dabenean, lege oretan agertu ta aginduko direan arazo guztietan sartzeko eskubidea izango dau Euskaleñiak.

B) España'ko gobernuak Oñari legearen 20'en Atalak emoten dautsezcan eskubideak erabilten eztabezcan artean, Lege-eriaren legeak eritar guztiak ondo bete al izan dagien araudiak egiteko eskubidea bere, izango dau Euskaleñiak.

#### BIGARREN ZATIA

*Irakaskintza zelan eratuko dan.*

33'en Atala. Euskaleñia'k, España'ko Oñari legeak gai oneri buruz egiten dituan oñak aintzat arturik, bere gain artzen dau, bere lur muga baruan edozein eritareri emon al izango yakozan irakaskintza mala guztiak eratu ta erabilteko ardurea, ta onetarako arau onen bidez ibiliko da:

1.º Euskaleñi'ko yaurpideak izango dituan edozein malatariko irakaskintza batz guztiak, naiz ezagutzen diran iru malatakoak, naiz bereziak eta ogibideak irakasten dituenetakoak, gorputz bakar bat egingo dabe, eta bertoko Batzar Nagusiak egiñiriko lege baten bidez, dan-danak sartuko dira Irakastola Nagusiaren zain ta agintaritzapean.

Udal ta Aldundietako eskolak eta ostantzeko irakaskintza etxeak aitaturiko gorputz bakar oretan sartzeko, Irakastola Nagusiaren agintariekin aitu bearko dira, ta arekin aiturik gertauko dituen baldintzen azpian.

2. Eskola-ume bakar bat bere, eskola barik gelditu eztaiten ardurea izango dau bereziki Euskaleñia'k, bere muga barutiko irakaskintzeari buruzko arazoak gertau ta eratu dagiazanean.

3. Edozein Euskaleñitar, nai ta txiro edo beartsuena izanda bere, euki bearko dau guztitariko irakaskintza malatan sartzeko eskubidea, ta arduraz lagunduko yako edonori, berak berenez ezin baldin badau, oretarako gaitasuna ta zaletasuna daukon ala eztaukon begiraturik bakañik.



4. Euskeraz egiten dan luraldeetako ume erdeldunak euren bear daben irakaskintzea izan dagien, luralde oretan bearko direan erderazko eskolak sortu ta bere ardurapean erabiliko ditue Euskaleñi'ko agintariak.

5. Irakaskintzak emon al izateko askatasunaren bidez, Euskaleñi bañuan sortu leitekezan beste irakastetxeak bere, sartu al izango dira aitaturiko Irakastola Nagusiaren azpian, beronek erabagi dagiezan baldintzak gorderik.

6. Yakintza gayak arakatu, teknika ezañi, irakaskintzak edastu, yakintza ta ogibidegayak gertau ta zuzendu, ta eñi guztiarentzat aziera sakona lortu, Euskaleñia'ren izakereari yagokon eraz emonik irakaskintza ori, ta bai beste eñibatziek adimen landukerea zelan erabilten daben ikusita; guzti au bear dan eraz egin al izateko askatasun oso-osea izango dau Irakastegi Nagusi edo Universidade orek.

Irakaskintza gayetarako batzordeak eta berarizko batzak sortu, erabili ta euki al izango ditu atzeñian.

Euskaleñiko eskola ta Ikastetxe guztien ardurea beronek izango dau, ta beronek nai daben guztietan eskola ta ikastetxe oreik zelan dabilzan ikusteko bere ordezkariak eta ikuslak bidaldu al izango ditu, España'ko gobernuak berak dituan arazo onetarako eskubideeri arean ukutu barik.

7. Ikaskuntza gaitasuna edonun iragañi al izateko agiriak emon eta zabaldu al izango ditue Euskaleñi'ko ikastetxeak. Irakastola Nagusitiko edo ogibideren baten lanean asi al izateko agiri sendatuak, erderaz *títulos profesionales* deritxenak atara al izateko bear direanean, orduan agiri oneik ometeko Legeeñiak eskatuko dituan azterketak auñetiaz egin barik ez-tira zabalduko; baña gaitasuna agertuteko azterketok, Euskaleñi bañuan egin al izango dira.

8. Batzar Nagusiak egin eta erabagiko dau, lege bidez, aitatu direan arauen azpian, Euskaleñia'n zelan sortu, eratu ta erabiliko dan irakaskintza arazoa, ta Irakastegi Nagusiari, bera egoki bizi al izateko, ta berari edo bere gain izten dan lana askatasun osoz ta ardura andiz egin edo bete al izan dagian, bear daben diru laguntzea emongo dautso.



### IRUGARREN ZATIA

*Lan eta yaubetasun gayak.*

34'en Atala. Euskaleñi'ko edozein eñitarék bere lanagaz, bere dirutzeagaz edo bere adimen landuaren alegiñakaz Euskaleñi osoaren ondasungoa geituten lagundutera bearturik dago, ta era berean, eñi ofen gizarteko ondasunetan, berari dagokion neñiz sartzeko eskubidea izango dau. Langileak, nekezariak eta landola otseñak, aitaturiko bearkuna euren egunoroko lanagaz beteten dabe, ta beraz, esan diran eskubideak berenez dagokioez.

35'en Atala. Euskaleñi'ko langile guztien ardura berezia izango dabe Euskal-alkartzeko Agintariak.

Langilei eta aberastasun modurik eztauken eñi lagunei ezingo yake ezelan bere zerga andirik bota al izango, batez bere lugintzeari, eikintzeari ta salerosteari, onetara egin ezkerro, obeto atara al izango dabe burua, ta euren eskubideak yagongo ditue.

36'en Atala. Eñitargo ta arima arazoetarako bear daben astia emon bearko yake landola otseñeri ta ostantzeko langile guztieri; eta bai ta, eñitarteko arazoetarako autuak izan ezkerro, zeregin ofetarako astia bere, emongo yake euren ogibide lekuak ezelan bere galdu bage.

37'en Atala. Gitxienez España'ko Lege-eñiak langileen alde egiten daben guztia egiñaz yabongo ditu Euskaleñiak bere langileak; era guztietako ogibideak obatu ta babesa emonaz, bai giza-garbitasunez, adimen-gayez, ta diruz lagunduaz, onetarako bearko direan etxeak egiñaz, lan arazoan sartzen direan alderdi bieri, lana ta diruari, alkañegaz obeto ibili daitezcan alegiñak agiñik; lanagaz ataraten dan irebazia zuzenago zabalduaz; gaurko zergak obeto zatituaz, geyago ordaindu al daben artera eroanagaz; ta langile, adimena laduteko ikastetxeetara sarpidea emonaz, eta ezkenez, Euskaleñian gizarteko zuzentasuna ta gizon bakotxaren ondo egotea yañiaz.

38'en Atala. Onetan aituak direan gizoneri aurfetiaz entzunik, Euskaleñi'ko agintariak, ezetan erabili barik, euren lu-



řak bertan bera itxita, etekiñik emoten eztabela, daukezan lur-yaube guztieri era ořetan dagozan luřak zetan edo atan erabili dagiezan beartu, edo eurak erabili nai ezpaldin badabez, saltzen edo eřentan emoten edo beste onetariko era batez, Euskalerian bizi direan sendi beartsuak nun lan egin euki dagien, edo baseřitařen arteko alkartzeak luřok uřatu ta zerbait emoten yaři degiezan, yaubeari epe izentau bat emon, eta berak erantzun ez padagi, luřok oindo geldirik daukozala, eřentearen gora-berak eta neuřiak Yaurpideak izentau, lur yaubeari entzunda gero, ta alderdi biak baldintza areik zintzo gordeten beartuten dirala, eřentan yařiko dira luřok.

Era berean lur yaubeen batek dirurik ezagaitik bere luřak geldi, edo bere basoak zugatzez yantzi barik baleukoz, Araba, Gipuzkoa, Napařoa ta Bizkai'ko yaurpideak artuko dabe bere gain zeregin ori, diru bako yaube ořeri lagunduaz, edo Yaurpide arein erabagiz, Euskaleri'ko Eskudun Batzordeak emongo dautso laguntza ori lur yaubeari, Batzorde onek berak bere kontuz erabiliñaz, edo luřok lanbatzaren bateri itxiaz; baña ořetarako an ipiñi dituan diruok eta ořen eředituok gogor lotuko ditu.

39'en Atala. Langile beartsuentzat etxe garbiak eta merkeak egitea, onetara sendi txiroen bizibidea obaturik, Euskaleri'ko agintarien zeregiña edo egin beara da, ta onetariko bizi lekuak egiteko Euskaleri'ko yaurpideak emongo dau beardan dirua.

40'en Atala. Gañera, ěmen aitatuten diran bearkizunak bere, artzen ditu bere gain Euskaleria'k:

Gaurko Egunez daukan bizibide moduz auřerantzen bizi izaten laguntzea, antxin antxiñetik yatorkun, eta geure-geurea dan euskal-sendiari; eikintza ta saleroskaritza txikiagaz bizi diran lagunak eta gure baseřitařak, eztauke gaur bizibide modu, bardiña, baseřitařena askatasun andiagokoa da, ba, Euskaleri'ko agintariak baseřitařen bizibide modua, oneri artu erazoteko alegiñak egingo ditue; edozein euskaleritařeri, berak zintzo-zintzo lan egiñaz, etxaguntza, lantegi edo denda yaube izatera eldu daiten lagundu; basetxeak, euren luřak erabilten dituenen eskuetara eldu daitezcan alegiñak egin, one-



tarako, diru itunbenak, urtean onenbesteko bat ordainduz, edo erenteru oñei etxeak eta luñak zenbat balio daben ikusteagazko eskubidea emonaz, lenengo belaunetiko seniderik edo legeak eskubide ori emoten dautsen beste lagunik aurretik ezpaldin balego, edo Erki Legediak emon al izango dituen beste legebide batzuetatik; gaurko basetxeak txukundu eta bañiak egin, bertan euskaleritar sendiak egoki bizi daitezana; arantzu ontzietan dabiltzan arantzale geyenen artean ontziyaubetasuna zabaldu; arantzaleeri euren bizibidean lagundu, eta bai ta, euren batz eta alkartasuneri bere, ta euskal-arantzaleen egokitasun ona idoroten alegin guztietan inardun.

41'en Atala. Araba, Gipuzkoa, Nafarroa ta Bizkai'ko yaurpideekin aurretiaz aiturik, eta len erikoak ziran luñak gaur yaubedunak izanik agertzen direan leku askotako luñaldeeri entzunik, Euskaleri'ko Eskudun-Batzañak berarizko legeak gertuaz, oñetariko luñak atzera eriko izaten ekarteko alegiñak egingo ditu, oñetarako bearko dan dirua ta argi-batzañak baturik; gero luñok zatitu ta erabili; ur indañak artu, eta luñak bustiteko ubideak geitu; erien yaubetasuna obetu, lur-lanak zabalagotu; bide bañiak egin eta bultziak ugaritu, onetara erian artzen diran etekiñak geyago ta obeto saldu daitezana.

#### LAUGARREN ZATIA

*Eri-bakea ta Lege-eskubideak auste.*

42'en Atala. Oñari legearen 14'en Ataleko 16'en arau zation, erki bañuetan edo aren kanpoz agertu leitekezan eri asareak eta matxiñadak izildu erazo, ta erian bear dan bakea iminteko zeregiña Lege-erriaren gobernuari emoten yako, ta an gobernu oñek daukozan eskubidez gañera, Euskaleria izan leitekezan matxiñada ta asareetan beste zio onekaitik bere, sartu leiteke:

1.º Eskudun-Batzañak olan eskatu dagionean; baña orduan, Lege-erriaren sarpide ori Batzar arek atzeratuteko agintzen dautsan unean bertan amaituko da.

2'en. Lege-erriaren bakea austeko ariskuan ikusi dagianean, bera berenez, inok eskatu barik bere, sartu leiteke Lege-eria oñetan.



Eri-bake legean esango da noiz yañi bearko diran eriko agintaritza guztiak gudarien eskuetan.

43'en Atala. España'ko Oñari legearen 29, 31, 34, 38 tan 39'en Ataletan aitatzen diran giza-eskubide ta babesak, inoiz kendu al izateko eskubidea izango dau Euskaleñi'ko Eskudun-Batzañak, Arudi aren 42'en Atalak esaten daben arabera, eta España'ko Korteak sartuko dira, azkenengo atal onetan yarten diran baldintzen bañuan.

#### BOSKARREN ZATIA

##### *Gudaritza.*

44'en Atala. Euskaleñi bañuko gudaritza batzetan sartzen diran mutil guztiak Euskaleñi bañuan egingo dabe euren soldautzea, Españan bakea dagoan aldi edo sasoyetan beintzat; baña soldadu guzti oneik España'ko gudaritza bañuan sartuta egongo dira, eri oñetako gobernuak azañiko dituan soldadutzako lege guztien azpian, ta gobernu oñek dauka eskubidea euri soldadutzara deitu, bertoko soldadu taldeak eratu, euri bear dan guztia agindu, izkiluz urten bear danean dedar egin, edo beste edozer aginduteko; onetariko gai guztiak España'ko gobernuari dagokioz.

#### SEIGARREN BURUA

##### ZERGA TA ONDASUN ARAZOENA

45'en Atala. Araba, Gipuzkoa, Bizkaya ta Napañoa'k orain arte izan dituen legezko bizibide eskubideak izango ditue auñerantzean bere, eta España'ko dirutzeari erantzuteko 1925'en urteko Bagilen 9'en eta 1927'en urteko Agostuen 15'en egunetako Eñege-Aginduetan ezarten ziran ordain-sañak, arduraz yagongo dira, Eñege-Agindu oñeik, 1931'en urteko Iralen 9'en egunean artu eben Korteetako erabagiz, lege in-daña dauke ta. Onez gañera, sortarau onen bidez Euskaleñiari emongo yakozan zergak yasoteko eskubideak izan ezik, Lege-erikak berak Euskaleñian yaso edo kobretan dituan zerga, petxa,



yaubetasun ta ostantzeko diru yasote guztiekaz bere, erantzuten yako Estaduko dirutzeari. Lau erkiak antzin-antziñetik diru arazoetan daukezan eskubideak, aitaturiko agintza ofen bidez araupetuten dira auferantzerako.

Aitaturiko 1925'en urteko Bagilen 9'en eguneko Erege-Agintza ofek ezarten dituan diru ordaintze epe ta salak guztiz kitatuten diranean, Araba, Gipuzkoa ta Bizkai'ko ordezkariak España Lege-eriko ordezkariekin aiturik, diru ordaintze epe ta sail bariak ikusi ta erabagiko ditue.

46'en Atala. Euskaleria'k sortarau onen bidez bere gain artzen dituan zeregin bariak onari arau oneri dagokiozanak dira:

1.º Euskaleria'k berak, berentzako Diru-Yaurigo berezia egingo dau, Eri-agintearenagandik guztiz aldenduta.

2'en. Zerga arazoak gaur sartzen eztiran leku askotan sartzea, onekin izango dau Euskaleria'k bere gain artu dituan zeregin bariari erantzuteko naikoa, ta bai ta, lagunabareko egokitasunak gaur eskatzen dabenari erantzuteko bere.

3'en. Aitatu diran zeregin bari ofeik zerga gora-berakaz erkatu al izateko bide oneik erabiliko dira: a) Gaur Euskaleria'n Eri-aginteak artzen dituan zergak auferantzean Euskal-alkartzeak yaso degiezala. b) Gaurko diru itunbenen arauak bariztutea eta. e) Gaur ordaintzen diran diru salak uritutea.

47'en Atala. Goiko atal ofek agintzen dauenetik, eta bere onari arauen arabera, zerga yasotze oneik itxiko dautsoz auferantzean Estaduak Euskaleria'ri:

a) Gaur Eri-agintearen Diru-Yaurigoak, Euskaleria'n bi-zi diran Baskunekandik, bigaren ta irugaren sari malak erabilirik, yasoten dituan Etekin-zergak.

b) Timbre deritxon legearen zerga altsatuak, gaur Euskaleria'n Eri-aginteak yasoten dituanak; onetan eztira sartuko bidayen, urutizkin, urutidazkin eta ezta España'tik kanpora urten al izateko pasaportean yafi bear diran seloarenak.

e) Meatz-lufen neuriakaitik yasoten dan petxa ta alkol, azukera, txikoria, yabon kutxak, sutautza ta sutautzen nas-teak daukezan zergak yaso edo kobratea.



48'en Atala. Sortarau au ontzat emon eta geroago Euskaleña'n yañiko diran Bazkintza bañien etekin-zergak, or bearago aitatzen direan baldintzen azpian sartzen diranak bañarik izango dira Euskaleñi'ko menpeko bete-betean:

1.º Bazkintza oñen diru eralgi geyena euskaleñitañena danean.

2'en. Bazkintza oneik Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya bañutik erabilten baldin baditue euren zeregiñak.

3'en Bazkintza oñen yaubetasun-ikarage geyena Euskaleñi bañuan egon ezkeru.

49'en Atala. Estatuto provincial deritxon araudiaren 22'en Atalan esaten edo yarten diran ezetariko traba barik yaso al izango dira lur itundu bañuan *cédulas personales* deritxenak, Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkaya, lau erkien erabagiz, Euskaleñi'ko Diru-Yauñigoak yasoko dau zedulen zerga au, beste itunduriko zerga guztiak kobretako dauken askatasun osoarekin.

50'en Atala. España'ko Lege-eñiak bere mendeko edozein Aldundi edo Udaleri emon leyon zerga kobratze eskubidea, Euskaleña'k bere, berentzat artuko dau eskubide ori. orain arte, Erki-alkartzearen Diru-Yauñigoaren eskukoa ezpaldin bada.

51'en Atala. Berak, bere bizibidearentzat ondoen etoñiko dan eran yaso ta erabiliko ditu, Euskaleña'k zerga bide guztiak, berak berenez zerga edo petxa bañiak, edozein neuñikoak dirala sortu al izanik, baña España'k beste eñi batzuekin egiñik dituan diru itunbenari kalterik egin ezkeru ez.

52'en Atala. Sortarau onen 46'en eta 47'en Ataletan agintzen diran arauetatik, Euskaleñiaren Diru-Yauñigoaren azpian yarten diran zergak, eztabe euki al izango Estaduen aldetik zerga bañirik.

53'en Atala. Lege-eñiak Euskaleñi bañuko meatz, ur, eiza ta arantzuz gayetan dituan eskubideak, eta eñiko ondasunak, edo eñikoarenak izan barik, España'ko eñi-aginte mendean gaur dagozanak, eta eñietako zeregiñen bat bete al izateko erabilten diranak, edo ta, eñiko aberastasuna geitutekoak, guzti oñeik, Euskaleña'ren eskuetara etoñiko dira, España'ko



gobernuaren zainpeko zeregiñen bat beteteko dagozanetarikoak izan ezik.

54'en Atala. Inoiz Lege-erriak, sortarau onen bidezko egin beaŕen bateri, guztiz edo zatika erantzuteko diru zoŕean arturen bat egin bear izango baleu, emon egin bearko leuskio Euskaleria'ri, España ta Araba, Guipuzkoa, Napaŕoa ta Bizkai'ko biztanleen artean dagon aldearen arioko zati bat.

## ZAZPIGARREN BURUA

### EUSKALERRIA'N NOR IZANGO DAN ERRI-AGINTEAREN ORDEZKO

55'en Atala. Eskudun Batzordearen Burua izango da Euskaleria'n, España'ko gobernuaren ordezkari, ta onek eukiko ditu bere gain, Eri-aginteari Euskaleri baŕuan eri bakeari buruz yagokozan eskubide guztiak, ta Lege-erriaren lege ta agindu guztiak argitaratu ta bete erazotekoa bere, onen gain egongo da.

Au eta guzti bere, beti eukiko da gogoan, España'ko Oñari legeak, bere 20'en Atalean diñoena: Eri-agintearen lege batzuk erabiltea ta zaintzea, berarizko batza batzueri yagokezala, ta gañera España'ko agintarigoak, berak bere legeak bete daitezcan, araudiak egiteko eskubidea daukala, nai ta lege oŕek bete erazotea Euskaleri'ko agintarien eskuan egon.

Eskudun Batzorde Buru onek erantzun bearko dautso, España'ko agintarien auŕean, bere eskuko izten dan edozien gayetan egiten daben okeŕari, ta giza eskubibeko ebazlarigoak artuko leuskioz kontu ta garbitasun onek.

## ZORTZIGARREN BURUA

### LEYAK ETA EZTABAIDAK

56'en Atala. España'ko Ebazlarigo ta Yaurpidego agintarien ta Euskaleri'ko Ebazlarigo ta Yaurpidego agintarien artean, sortu ta izan leitekezan Leyak eta Eztabaidak, Eri-Agintearen Epaitegi Gurenak ebatsiko ditu.



57'en Atala. España'ko gobernuak edo Euskaleñi'ko agintariak egiñiriko legeren batez, batak uste izango baleu bestea, bere eskuko diran zeregin ta arazoetan sartu dala, onetariako eztabaidak, giza-eskubideko Epaitegiak ebatsiko leukez.

Giza eskubideko Epaitegi onek ebatsiko ditu, era berean. España'ko Eñi-aginte ta Euskaleñia'ren artean sortuko litzakezan beste asare guztiak, eta bai ta, Erki-alkartze onen, eta beste bere buru dan erkiren baten agintarien artean sortuko litzakezanak bere.

Epaitegi oñetan Euskaleñia'k izango daben ordezkaria, Batzar Nagusiak, bere askatasun osoz autu izango dau.

## BEDERATZIGARREN BURUA

### SORTARAU ONEN ERABARRITZEA

58'en Atala. Iñoiz Sortarau au erabañitu nai izango balitz, berau sortuteko erabañi izan diran bideak erabañi bearko litzakez, España'ko Oñari legearen 12'en Atalak erakusten dituan bideak, eta gañera, Euskaleñi'ko Batzar Nagusiaren batzarkide geyenen autarkia, ta España'ko Kortek'en batzarkideena bardiñean bearko litzake.

Erabañitzeko eskabidea, Euskaleñi'ko Batzar Nagusiak edo España'ko Kortek'ek sartu leikee; baña eskabide ori, Euskaleñi'ko Batzar Nagusiko ordezkari guztietarik laurenak gitxienez izenpetu bearko leukee, edo España'ko Korteetako ordezkari aldra bardiña, ta beti agertu bear izango da, argi ta garbi, eskabidean, Sortarauaren zein Atal, kendu, erabañitu edo geitu gura dan.

Erabañitze onek España'ko Oñari legearen, edo Euskaleñi'ko ta España'ko gobernuen arteko artu-emoneri ukututen dautsanean bakañik, eskatuko dira or gorago aitatu diran garbitasunak.

Euskaleñi bañutiko arazoren batzuk erabañitu nai diranean, Batzar Nagusiaren erabagia naikoa izango da.

Erabañitze oñek beste arazoren bateri ukutu dagionean zelan eginbear dan, Euskaleñi'ko Sortarau bereziak esango dau.



## BURUBIDE ALDAKORRAK

1.º *Euskaleñi'ko bein-beñeko agintaritzea zelan eratu-ko dan.*

A) Sortarau au Madril'go Gaceta'n guztiz agertu, ta andik ogei egunera, Araba, Gipuzkoa, Napañoa ta Bizkañi'ko Aldundiak gaur dituen bein-beñeko ordezkariak, lendik alka-ñegaz aituta, auteskundeetara deituko dautse eñiari. Auteskun- deok lau erkietan era batera ta Sortarau onen 15'en Atalan esan diran baldintzen bañuan egingo dira, erki bakotxak 8 ordezkari ta autarki leku bakañez 32 aututen dituala. Iruro- getalau ordezkari oñeik egingo dabe Euskaleñi'ko bein-beñeko Batzar Nagusia.

B) Austeskundeak domekaz izango dira, ta uñengo egue- nean egingo da autarkien zenbatza; ta uñengo asteko eguenean, ordezkari oñeik, eta lau Aldundietakoak, Gernika'ko Batzar- etxean batuko dira, auñetiaz deitu bañik. Lau Aldundien Bu- ruak izentauko dabe ordezkari zaañenakaz, bein-beñeko maya, ta mai onek, batzañak izentauko dituan batzordeak beroneri lagunduaz, erabagiko ditu, benetako maya izentauta itxi ar- tean erabili izango direan bideak, Sortarau onen 17'en Atalan agintzen dan eraz.

D) Bein-Beñeko Batzar Nagusia onetara auturik, Sorta- rau onen 19'en Atalan esandan legez, Eskudun Batzordearen Burua ta Laguntzañeak autuko dira, berau bere, bein-beñeko eskubidez.

E) Onetara auturiko Batzar Nagusia ta Eskudun Batzor- deak bere gain artuko ditue, Sortarau onek Batzar ta Batzorde oñeri emoten dautsezan eskubideak, urte baterako epez bakañik, eta urte oñen bañuan egingo dira alegin guztiak, Batzar ta Batzorde oñeik bañiztuz, bein-beñeko eskubide barik, auñe- rantza yañaituko dabenak aututeko.

F) Bein Beñeko Batzar ta Batzorde oneik urte beteko euren bizitza amaitu auñetik ona zertzuk egingo dituen:

Lenengo.—Euren bañutiko artu-emonak araupean yañi, ta oñetarako araudiak egin.



Bigarren.—Araba, Gipuzkoa, Nafarroa ta Bizkaya'k eurak berariz daukezan eskubidez, eurentzako, bakotxak lege bereziak egiteko zuzpertz, oñetarako egin bear dituen gauzak zenbateko epeak dituen euri agertuaz, ta ostantzeko gai onen gora-berak bear diran legez egiteko lagundu ta urgazi, guzti ori Sortarau onen 2'en Atalan agintzen dan legez bete dagian.

Irugarren. — Euskaleri'ko Epaikaritzan Nagusiaren Burua autu, ta bere burugo azpian, Euskal-Ebazlarigoari yagokozan gai ta arazo guztiak egin eta ontzat emon, ta onegaz batera, Ebazlarigo onen otseñak autu al izateko legeak egin.

Laugarren.—Bein-beñeko Batzar ta Batzorde oñek irauteko bearko dan dirutza begiz yo ta ezafi.

Boskaren.—Euskaleri baruko Sortaraua egin, eta bera ontzat emon.

Seigarren.—Euskaleri baruko auteskunde legea erabagi, ta bai ta, onen Eri Yauñiarenak bere.

Zazpigarren.—Uñengo burubide aldakor oñetan esango dan eraz, España'ko Gobernuak Euskaleri'ko agintarieri emongo dautsezan, len bere mendean ziran egin bearen arazoetan, sarpidea izango dabe bein-beñeko Batzar ta Batzorde onek.

2'en. *Len España'ko mendean ziran zeregin eta arazoak Euskaleria'ren eskuetan zelan itxiko diran.*

A) Berarizko batzorde bat sortuko da España'ko Eskudun-Batzañaren ta Euskaleri'ko Batzar Nagusiaren ordezkari, alde bakotxetik lagunez bardiñean, ta berarizko batzorde onek erabagiko dau, Euskaleri'ko agintari ta agintari otseñei zelan emon, len Eri-Agintearen mende egozan zeregin eta egin beñak; Sortarau onen agintzetatik arei eskubidez aurreantzean yagokozanak. Batzorde onek bere eskuko lan onetan izan leikezan eztabaida ta asañakuntza guztiak, España'ko Eri-Buruak edo onek izentauriko ordezkari batek bere izeñean, ebatsiko ditu.

B) Alderdi bakotxetiko ordezkariak izentauta beingoan, asiko ditu berarizko Batzorde onek bere eskuko dituan zeregiñak, ta ordezkari izentatze ori Sortarau au Gaceta'n agertu ta beñoge egiun igazi aurretik egin bearko da. Berarizko Ba-



tzorde onek bere gain dituan lanak guztiz amiatuteko, sei ilbeteko epea izango dau.

D) Euskaleñi'ko Agintari ta Agintari otseñak auferantzera-ko euren eskuko geldituko diran landoletan euren sartzan diranean, zer dagon ondo ikusi, ta idazkiz ezarita gero artuko ditue, ta yaubetuko dira.

E) España'ko Eñi-aginteko agintza lekuetako otseñak, Euskaleña'ren mendera dato- zan zeregiñetako landoletan dabilzanak, euren nai izan ezker- o, leku oñetan gelditu leitekez, Lege-eñiko otseñak ziranean eukezan eskubide guzti-ekin. Eskubide oneik geitu bai, baña eurok urituteko almena eztabe eukiko Euskaleñi'ko Agintariak.

Gasteiz'en 1932'gñeko. Martien 21'gñena.

